MAAKU
Baaru nnaa kɛ̀ Maaku kɛ̃̀

Yesu batisikɛna 1:1-1:13
Yesu yãdannɛna Galili 1:14-9:50
Zaa Galili ai Yerusalɛmu 10:1-10:52
Yesu kuuna Yerusalɛmu 11:1-14:9
Yesu gana kɔ̃n à fɛɛnao 14:10-16:20

Yaaya Batisikɛri waazikɛna
(Mat 3:1-12, Luk 3:1-18, Yoh 1:19-28)

1 Luda Nɛ́ Yesu Kirisi baarun yɛ̀. 2 À nàa lán à kú
annabi Isaya takada guu nà, à bè:

Mɛ́ ma zɛ̃̀ri gbarɛ n ã
à zɛ́ kɛkɛnnɛ.
3 À kpàakpakɛri kòto ma dɔ gbáan à bè:

À zɛ́ kɛkɛ Diinɛ,
à zɛ́ wɛ́wɛnɔ poronɛ súusu.
4 Lɛn Yaaya Batisikɛri kú gbáan lɛ, èe waazi kɛɛ, à
ò gbɛ̃nɔnɛ aɔ̃ nɔ̀sɛ liɛ aɔ̃ batisi kɛ, Luda é ń durun
kɛ̃ńnɛ. 5 Yudea bùsudeenɔ kɔ̃n Yerusalɛmudeenɔ
gàa à kiia ń píngi, aɔ̃ ń durunnɔ ò gupuraaa, ben
à ń batisi kɛ̀ Yodazi. 6 Yaaya ègɔ̃ uta kɛ̀ wà tɛ̃̀ kɔ̃n
lakumi kão dana, à báa asaa dɔ̀ a pii. Sutɛ̃ kɔ̃n
zɔ́'ion à pɔ́blee ũ. 7 À waazi kɛ̀ à bè: Gbɛ̃ke é mɔ́ ma
gbɛra à gbãaa dɛmala. Mɛ́ɛ ká mà kúɛ mà à kyatee
bɔbɔnɛro. 8 Mɛɛ̀ a batisi kɛ kɔ̃n íomɛ, gbɛ̃ pì sɔ̃ eé a
batisi kɛ kɔ̃n Luda Ninio.

Yesu batisikɛna
(Mat 3:13-17, Luk 3:21-22)

9 Gurɔ beeea Yesu bɔ̀ Nazarɛti, Galili bùsun, à mɔ̀,
ben Yaaya à batisi kɛ̀ Yodazi. 10 Kɛ̀ Yesu bikũ̀ gɔ̃ɔ, à è
ludambɛɛ e wɛ̃ɛkɔ̃a, Luda Ninii e suuawa lán pɔ̃tɛ̃ɛ
bà. 11 Ben à kòto mà bɔna ludambɛ à bè: Ḿbe ma nɛ́
mɛ̀n do léle yenzidee ũ, kɛ̀ ma pɔɔ nnamma.

Yesu yɔ̃agwana
(Mat 4:1-11, Luk 4:1-13)

12 Ben Luda Nini à gbàrɛ gbáan gɔ̃ɔ, 13 ben à kú
gwe kɔ̃n nɔ̀bɔsɛ̃tɛnɔ ai gurɔ baplaa, Setãn e à yɔ̃ɔ à
gwa. Ben malaikanɔ mɔ̀ wà dɔ̀àlɛ.

Yesu ìba káakunɔ sisina
(Mat 4:12-22, Luk 4:14-15, 5:1-11)

14 Yaaya kũna gbɛran Yesu tà Galili, èe baaru
nnaa kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia kpaa 15 à bè: À gurɔɔ kà, kpata
kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia kà kĩi. À nɔ̀sɛ liɛ à baaru nnaa pì sí.
16 Kɛ̀ Yesu e dɔɔ Galili sɛ̀bɛzi, à Simɔ kɔ̃n a
dãaro Anduruo è, aɔ̃ɔe táaru kpaa sɛ̀bɛ pìn, zaakɛ
sɔrɔkɔnɔmɛ. 17 Ben Yesu bɛ̀ńnɛ: À mɔ́ à tɛ́mazi, mɛ́
a kɛ gbɛ̃wɛtɛrinɔ ũ. 18 Zaa gwe gɔ̃ɔ aɔ̃ ń táarunɔ tòn
aɔ̃ bɔ̀ wà tɛ̀zi. 19 Kɛ̀ à gàa aɛ féte, à Zebedi nɛ́ Yemisi
è kɔ̃n a dãaro Yohanao. Aɔ̃ɔ kú góro'itɛ guu, aɔ̃ɔe ń
táarunɔ kɛkɛɛ. 20 À ń sísi gɔ̃ɔ, ben aɔ̃ ń de Zebedi kɔ̃n
ayazĩkɛrinɔ tò góro guu gwe aɔ̃ bɔ̀ wà tɛ̀zi.

Yesu zĩnde kɛ̃kɔ̃ana Kapɛnamu
(Luk 4:31-37)

21 Aɔ̃ gàa Kapɛnamu. Kɛ̀ kámmabogurɔɔ kà, Yesu
gàa aduakɛkpɛn, èe yã daańnɛ. 22 À yãdannɛna
bɔ̀ ń saɛ, zaakɛ è dańnɛ ikoomɛ, èe kɛ lán lu-
dayãdannɛrinɔ pɔ́ bànlo.
23 Zĩ beeea gɔ̃gbɛ̃ zĩnde kee kú aduakɛkpɛn gwe.
À wii lɛ̀ à bè: 24 Bɔ́n wá vĩ kɔ̃ ɔzĩi, Yesu Nazarɛti?

N mɔ ǹ wa kaatɛn yɔ́? Má dɔ̃ gbɛ̃ kɛ̀ ń dɛ a ũ, ḿbe
Luda gbɛ̃ kɛ̀ kú adona ũ. 25 Ben Yesu gì zĩn pìnɛ à
bè: Ǹ yĩtɛ! Ǹ go gbɛ̃ pìa. 26 Ben zĩn pì à nìgãnigã à
wii gbãaa lɛ̀, ben à gòa. 27 Bídi gbɛ̃nɔ kũ̀ ń píngi, aɔ̃ɔe
kɔ̃ lalaa: Bɔ́ taka bori yãn gwee? Yãdannɛna dufun
yɔ́? È yã dańnɛ ikoo fá! Baa kɔ̃n zĩnnɔ, tó à yã òńnɛ,
aɔ̃è à yã mamɛ. 28 Ben kãndo à tɔ́ dà Galili bùsula
píngi.

Yesu gyãreenɔ kɛ̃kɔ̃ana pari (Mat 8:14-17, Luk 4:38-41)

29 Kɛ̀ Yesu bɔ̀ aduakɛkpɛn, ben à tà Simɔ kɔ̃n
Anduruo bɛ gɔ̃ɔ kɔ̃n Yemisio kɔ̃n Yohanao. 30 Simɔ
naɔ̃ daa daɛna, èe mɛ̀wãaa kɛɛ, ben wà à yã ò
Yesunɛ gɔ̃ɔ. 31 À gàa à kiia à à kũ̀ a ɔɔa à à fɛ̀ɛ. Ben à
mɛ̀ yĩi kũ̀ ai à pɔ́blee kɛ̀ńnɛ.

32 Kɛ̀ uusiɛ kɛ̀, ɔfãntɛ̃ e gɛ̃ɛ kpɛ́n, wà mɔ̀nɛ kɔ̃n
gyãreenɔ kɔ̃n zĩndeenɔ ń píngi. 33 Wɛ́tɛdeenɔ kàkɔ̃a
à kpɛ́ kpɛɛlɛa ń píngi. 34 À gbɛ̃nɔ kɛ̃̀kɔ̃a pari kɔ̃n gyã
bori sãnda píngio, à zĩnnɔ gò gbɛ̃nɔa paripari. È
zĩnnɔ gba zɛ́ aɔ̃ yã oro, zaakɛ aɔ̃ɔ dɔ̃ gbɛ̃ kɛ̀ à dɛ a ũ.

Yesu waazikɛna zaa Galili (Luk 4:42-44)

35 Kɔngɔ idɛ'idɛ Yesu fɛ̀ɛ à bɔ̀ à gàa sɛ̃̀n gusaɛ, èe
adua kɛɛ gwe. 36 Ben Simɔ kɔ̃n a gbɛ̃nɔ pɛ̀ɛzi. 37 Kɛ̀
aɔ̃ bɔ̀a, aɔ̃ bɛ̀nɛ: Baade píngi e n gbekaa. 38 Ben à
bɛ̀ńnɛ: Wà gá gu pãndea lakutu kɛ̀ kú wa saɛnɔ guu,
mɛ́ waazi kɛ gwe dɔ, zaakɛ beee yãnzin ma mɔzi.
39 Lɛmɛ ègɔ̃ lili oo Galili bùsun lɛ, ègɔ̃ waazi kɛɛ aɔ̃
aduakɛkpɛnɔ guu, ègɔ̃ zĩnnɔ gogooḿma.

Kusu kɛ̃kɔ̃ana
(Mat 8:1-4, Luk 5:12-16)

40 Ben kusu ke mɔ̀ à kiia à kùɛ à wɛ́ɛ kɛ̀a à bè: Tó
ń yezi, nɛ́ fɔ̃ ǹ ma kɛ̃kɔ̃a wásawasa. 41 À kɛ̀ Yesunɛ
wɛ̃nda, ben à ɔ bɔ̀ à kɛ̀a à bè: Má yezi, ǹ gɔ̃ wásawasa.
42 Zaa gwe gɔ̃ɔ à kusu yɛ̃̀a à kɛ̃̀kɔ̃a wásawasa. 43 Ben
Yesu à gbàrɛ gɔ̃ɔ à gìnɛ à bè: 44 Ǹton o gbɛ̃ke maro. Ǹ
gá ǹ n zĩnda ɔdɔa sa'orinɛ ǹ sa'opɔ kɛ̀ Musa dìɛ kpá
n kɛ̃kɔ̃ana sèeda ũ gbɛ̃nɔnɛ. 45 Kɛ̀ à bɔ̀, à gàa èe yã
pì o'oońnɛ. Yã pì dàgula, ben Yesu è fɔ̃ à gɛ̃ wɛ́tɛn
gupuraaa dɔro. Ègɔ̃ kú sɛ̃̀n gusaɛmɛ, ben wègɔ̃ bɔɔ
baama píngi wàgɔ̃ mɔɔ à kiia.

2

Gbɛ̃ kaɛna kɛ̃kɔ̃ana
(Mat 9:1-8, Luk 5:17-26)

1 Gurɔ plaaa gbɛra Yesu lìara à tà Kapɛnamu.
Kɛ̀ wà mà à kú bɛ, 2 ben wà pàzi paripari, gɛ̃kii
kuu dɔro baa kpɛɛlɛa, èe Luda yã oońnɛ. 3 Ben wà
mɔ̀nɛ gbɛ̃ kaɛnao, gɔ̃ɔn siigɔ̃ɔ bé wà à sɛna. 4 Kɛ̀
aɔ̃ɔe e wà sɔ̃̀o Yesuziro parii yãnzi, ben aɔ̃ dìo kpɛ́
musu, aɔ̃ kpɛ́ fɔ̃̀ guu kɛ̀ Yesu kún. Kɛ̀ aɔ̃ɔ fɔ̃̀, ben
aɔ̃ gyãree pì pìta kɔ̃n à daɛbɔo. 5 Kɛ̀ Yesu è aɔ̃ɔ a
náanɛ vĩ, a bè gbɛ̃ kaɛna pìnɛ: Ma gbɛ̃, n durunnɔ
kɛ̃̀mma. 6 Ludayãdannɛri kenɔ vɛ̃ɛna gwe aɔ̃ɔe oo
ń nɔ̀sɛ guu: 7 Bɔ́yãnzi gbɛ̃ kɛ̀ e oo lɛzi? Èe dɔkɛɛ
Ludaomɛee! Dé bé eé fɔ̃ à durunnɔ kɛ̃ńnɛ, tó èe kɛ
Luda ado baasiroo? 8 Gwe gɔ̃ɔ Yesu dɔ̃ a nɔ̀sɛ guu
laasuu kɛ̀ aɔ̃ɔe lɛɛ, ben à ń lá à bè: Bɔ́yãnzi ée laasuu
beee taka lɛɛ a nɔ̀sɛ guuzi? 9 Tó ma bè gbɛ̃ kaɛna
pìnɛ à durunnɔ kɛ̃̀a, ke tó ma bè à fɛɛ à a daɛbɔ sɛ́
à táa o, à kparee bé à aagaa? 10 Má ò lɛ lɛ àgɔ̃ dɔ̃ kɛ̀

Gbɛ̃ntee Nɛ́ durunkɛ̃nnɛna iko vĩ tɔɔtɛ kɛ̀. Ben à bè
gbɛ̃ kaɛna pìnɛ: 11 Ma bènnɛ ǹ fɛɛ ǹ n daɛbɔ sɛ́ ǹ tá
bɛ. 12 Ben à fɛ̀ɛ gɔ̃ɔ à a daɛbɔ pì sɛ̀ à bɔ̀o gbɛ̃nɔ wáa ń
píngi. Yã pì bɔ̀ ń saɛ, ben aɔ̃ Luda tɔ́ bɔ̀ wà bè: Wée
yã kɛ̀ taka e yãro.

Levi sisina
(Mat 9:9-13, Luk 5:27-32)

13 Yesu lìara à bɔ̀ à gàa sɛ̀bɛ lɛ́a. Wèe mɔɔ à kiia
paripari, ben èe yã daańnɛ. 14 Gurɔɔ kɛ̀ èe gɛ̃tɛɛ, ben
à Alafeu nɛ́ Levi è vɛ̃ɛna a bɛ'ɔɔsikpɛn. À bènɛ: Ǹ mɔ́
ǹ tɛ́mazi. Ben à fɛ̀ɛ à tɛ̀zi.
15 Zĩkea kɛ̀ Yesu e pɔ́ blee à bɛ, bɛ'ɔɔsirinɔ kɔ̃n
durunkɛrinɔɔ e pɔ́ bleeo pari kɔ̃n à ìbanɔ lɛdo.
Zaakɛ gbɛ̃ beee takanɔɔ tɛ́zi pari. 16 Farisi kɛ̀ aɔ̃è
Luda yã daańnɛnɔɔ kú gwe. Kɛ̀ aɔ̃ɔ è Yesu e pɔ́ blee
lɛdo kɔ̃n bɛ'ɔɔsirinɔ kɔ̃n durunkɛrinɔ, ben aɔ̃ à ìbanɔ
là wà bè: Bɔ́yãnzin èe pɔ́ blee lɛdo kɔ̃n bɛ'ɔɔsirinɔ
kɔ̃n durunkɛrinɔozi? 17 Kɛ̀ Yesu yã pì mà, à bèńnɛ:
Gbɛ̃ kɛ̀ aafia vĩi bà kú likita yãoro, sé gyãree. Mɛ́ɛ
mɔ́ gbɛ̃ maaanɔ sísiro, sé durunkɛrinɔ.

Lɛ́yina
(Mat 9:14-17, Luk 5:33-39)

18 Yaaya Batisikɛri ìbanɔ kɔ̃n Farisinɔɔ e lɛ́ yii, ben
wà mɔ̀ wà Yesu là wà bè: Yaaya ìbanɔ kɔ̃n Farisi
ìbanɔ è lɛ́ yi, ben n ìbanɔ è yi sero nɛ́? 19 Ben Yesu
bèńnɛ: Nɔsɛri gbɛ̃nɔ é lɛ́ yi gurɔɔ kɛ̀ à kúńyo nɔsɛ
guun yɔ́? Gurɔɔ kɛ̀ nɔsɛri kúńyo, aɔ̃é lɛ́ yiro. 20 À
gurɔɔ é mɔ́ kɛ̀ weé nɔsɛri bɔ ń tɛ́, gbasa aɔ̃é lɛ́ yi
sa. 21 Gbɛ̃ke è uta zii nambata na kɔ̃n pɔ́lɛ dufuoro.
Tó wà kɛ̀ lɛ, uta dufu é sɔ̃kɔ̃zi à kɛ̃kɔ̃rɛ, à zii fɔ̃na é
kaara. 22 Wè geepiwɛ̃ dufu ká tùu zii guuro. Tó wà

kɛ̀ lɛ, wɛ̃ɛ pì é tùu pũtã, wɛ̃ kɔ̃n tùuo é yaka ń píngi.
Auo, wè geepiwɛ̃ dufu ká tùu dufu guumɛ.

Kámmaboguroɔ yã
(Mat 12:1-21, Luk 6:1-11)

23 Kámmaboguroɔ zĩkea Yesu e pãa buraanɔla. Lán
èe gaa nà à ìbanɔ pɔ́wɛɛ wòro, aɔ̃ɔe soo. 24 Ben
Farisinɔ bènɛ: Ǹ gwa! Bɔ́yãnzin aɔ̃ɔe yã kɛ̀ wè kɛ
kámmaboguroɔ zĩroo kɛɛzi? 25 Ben Yesu wèńla à bè:
Ée à kyó kɛ ziki á è lán Dauda kɛ̀ gurɔɔ kɛ̀ àpi kɔ̃n a
gbɛ̃nɔɔ e takaasi kɛɛ, kɛ̀ nɔaa e ń dɛɛroo? 26 Sa'oriki
Abiata gurɔɔa à gɛ̃̀ Luda ua guu, à burɛdi kɛ̀ wà
kàɛ Ludanɛ sò, kɛ̀ gbɛ̃kee à sona zɛ́ vĩro, sé sa'orinɔ,
ben à kpà a gbɛ̃nɔa. 27 Yesu ɛ̀ara à bèńnɛ dɔ: Luda
kámmaboguroɔ dìɛ gbɛ̃ntee aafia yãnzimɛ. Èe kɛ
kámmaboguroɔ yãnzin à gbɛ̃ntee kɛ̀ziro. 28 Beee
yãnzi Gbɛ̃ntee Nɛ́ iko vĩ kámmaboguroɔa se.

3

1 Yesu ɛ̀ara à gàa aduakɛkpɛn. Gɔ̃gbɛ̃ kee kú gwe
à ɔ doo fɛ̃fɛ̃na. 2 Gbɛ̃kenɔ e Yesu tàasi kɛɛ, tó eé à
kɛ̃kɔ̃a kámmaboguroɔ zĩ, lɛ wà yã e wà dia. 3 Ben
Yesu bè gbɛ̃ kɛ̀ à ɔɔ fɛ̃fɛ̃na pìnɛ: Ǹ fɛɛ ǹ zɛ zà guu.
4 Ben à ń lá à bè: Kámmaboguroɔ zĩ à zɛ́ vĩ wà à maaa
kɛn yɔ́ɔ, ke à zaaa? Wà gbɛ̃ mì sín yɔ́, ke wà dɛmɛ?
Ben aɔ̃ɔe yãke oro. 5 Yesu ń gwá pɔfɛ̃o à lìgazi, zaakɛ
à pɔɔ yàka ń swãgbãa yãnzi. Ben à bè gɔ̃gbɛ̃ pìnɛ: Ǹ
n ɔɔ pì poro. Kɛ̀ à pòro, ben à ɔɔ pì kɛ̀ a gbɛ̀n. 6 Ben
Farisinɔ bɔ̀ɛ wà gàa wà yã gɔ̃gɔ̃ kɔ̃n kí Hɛrɔdu gbɛ̃nɔ
gɔ̃ɔ, dian aɔ̃é kɛ nà wà Yesu dɛ.

Pari kɔ̃kakɔ̃aa sɛ̀bɛ lɛ́a

7 Yesu kɔ̃n a ìbanɔ ń zĩnda gàńnɛ gwe, aɔ̃ gàa sɛ̀bɛ
lɛ́a. Ben parii bɔ̀ Galili wà tɛ̀zi. 8 Gbɛ̃kenɔ bɔ̀ Yudea
dɔ kɔ̃n Yerusalɛmuo kɔ̃n Ɛdɔmunɔ bùsuo kɔ̃n Yoda
baa kãa kpaao kɔ̃n Tayao kɔ̃n Sidɔ̃o wà mɔ̀ à kiia
paripari, kɛ̀ aɔ̃ yã kɛ̀ èe kɛɛnɔ baaru mà yãnzi.
9 Parii yãnzi Yesu ò a ìbanɔnɛ aɔ̃ góro'itɛ soru kɛare,
lɛ wàton nakɔ̃rɛaro yãnzi. 10 Zaakɛ Yesu gbɛ̃nɔ
kɛ̃̀kɔ̃a pari, ben gyãreenɔɔ e nakɔ̃rɛɛa pari lɛ wà ɔ
kɛa. 11 Zĩndeenɔ sɔ̃, tó aɔ̃ à wɛ́ɛ è, aɔ̃è mɔ́ wà daɛ à
aɛmɛ, aɔ̃è wii lɛ́ wà be: Ḿbe Luda Nɛ́ ũ. 12 Ben Yesu
è gíńnɛ aɔ̃ o gbɛ̃ kɛ̀ á dɛ à ũ.

Yesu zĩ̀ri gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ diɛna
(Mat 10:1-4, Luk 6:12-16)

13 Kɛ̀ Yesu dìdi kpiiia, à gbɛ̃ kɛ̀ à yezinɔ sìsiazi,
ben aɔ̃ mɔ̀ à kiia. 14 Ben à gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ
dìɛ aɔ̃gɔ̃ kúao, lɛ àgɔ̃ ń zĩ waazi kɛ, 15 aɔ̃gɔ̃ iko vĩ
aɔ̃ zĩnnɔ gom̀ma. À tɔ́ kpàńnɛ zĩ̀rinɔ. 16 Aɔ̃ tɔ́n
yɛ̀: Simɔ kɛ̀ à tɔ́ kpànɛ Pita. 17 Zebedi nɛ́ Yemisi
kɔ̃n a dãaro Yohanao. À tɔ́ kpàńnɛ Bɔanɛgɛ. Tɔ́
pì bè lapatammarinɔ. 18 Beee gbɛra Anduru, Fil-
ipi, Batɔlɔmiu, Matiu, Tomasi, Alafeu nɛ́ Yemisi,
Tadeu, Simɔ Aĩade 19 kɔ̃n Yudasi Isikariɔti kɛ̀ bɔ̀ à
kpɛɛo.

Zĩngona gbɛ̃nɔa
(Mat 12:22-32, Luk 11:14-23, 12:10)

20 Kɛ̀ Yesu tà bɛ, ben gbɛ̃nɔ ɛ̀ara wà kàkɔ̃a dɔ pari,
ben Yesu kɔ̃n a ìbanɔɔ e zɛ́ e wà pɔ́ blè sero. 21 Kɛ̀ à
bɛdeenɔ yã pì mà, aɔ̃ dà zɛ́n wà à gbɛsɛ, zaakɛ aɔ̃ɔe
bee ĩa kàamɛ.
22 Ludayãdannɛri kɛ̀ aɔ̃ bɔ̀ Yerusalɛmu wà mɔ̀nɔ
bè: À Bɛlɛzɛbubu vĩ, zĩnnɔ kína pì gbãaan è zĩn

goońma. 23 Ben Yesu ń sisiazi à yãlɛkɔ̃zina òńnɛ
à bè: Setãn é fɔ̃ à a zĩnda goḿmaɔ́? 24 Tó kpata
gbɛ̃nɔ íbɛtɛ kpà kɔ̃o, kpata pì é gì kɛɔ́? 25 Tó uadeenɔ
íbɛtɛ kpà kɔ̃o, ua pì é gì kɛɔ́? 26 Tó Setãn íbɛtɛ kpà
kɔ̃n a zĩnda gbɛ̃nɔ aɔ̃ kɛ̀kɔ̃a, eé gì kɛro, eé mì dɛmɛ.
27 Gbɛ̃ke é fɔ̃ à gɛ̃ gɔ̃sagbãaa kpɛ́n à à pɔ́nɔ sɛ́ɛro, séto
à à yì gĩa, gbasa à à kpɛ́ kpokɛ.
28 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, Luda é gbɛ̃nɔ durunnɔ
kɛ̃ńnɛ kɔ̃n a tɔ́ zaaa kɛ̀ aɔ̃è sísinɔ píngi, 29 mɔde tó gbɛ̃
Luda Nini tɔ́ zaaa sìsi, eé kɛ̃nɛro, zaakɛ adee durun
kɛ̀ è sí kɛ̃ńnɛroo kèmɛ. 30 Yesu ò lɛ kɛ̀ aɔ̃ bè à zĩn vĩ
yãnzimɛ.

Yesu danɛnɔ
(Mat 12:46-50, Luk 8:19-21)

31 Kɛ̀ à da kɔ̃n à dãaronɔ kà, aɔ̃ zɛ̀ bàazi, ben aɔ̃
gbɛ̃ zɩ̀ wà à sísi. 32 Gbɛ̃nɔɔ vɛ̃ɛna wà ligazi pari, ben
wà bènɛ: Ǹ gwa! N da kɔ̃n n dãaronɔ zɛ bàazi aɔ̃ɔe
n gbekaa. 33 Ben à wèńla à bè: Dén ma da kɔ̃n ma
dãaronɔ ũu? 34 Ben à gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ vɛ̃ɛzinɔ gwà à bè:
Ma da kɔ̃n ma dãaronɔn yɛ̀. 35 Gbɛ̃ kɛ̀ è Luda pɔyezi
kɛɛn ma dãaro kɔ̃n ma dãreo kɔ̃n ma dao ũ.

4

Yãlɛkɔ̃zina kɔ̃n pɔ́wɛɛfãrio
(Mat 13:1-23, Luk 8:4-15)

1 Yesu ɛ̀ara èe yã daańnɛ sɛ̀bɛ saɛ. Wà pàzi pari-
pari, ben à gɛ̃̀ à vɛ̃̀ɛ góro'itɛn íla, gbɛ̃nɔ gɔ̃̀ kaɛna sɩ̃̀sĩ
baa sɛ̀bɛ lɛ́a ń píngi. 2 À yã dàńnɛ kɔ̃n yãlɛkɔ̃zinanɔ
pari. Lán èe daańnɛ nà à bè: 3 À swã kpá! Búbari
ke bé à kuu à bɔ̀ à gàa pɔ́wɛɛ fã. 4 Lán èe fãa nà,
ben à kenɔ lɛ̀ɛ zɛ́ guu, bãanɔ mɔ̀ wà blè. 5 À kenɔ
lɛ̀ɛ gbɛ̀ sàra musu, gura kɛ̀ bùsu vĩ bítaro, ben aɔ̃

bɔ̀ɛ gɔ̃ɔ, kɛ̀ bùsu bíta gwero yãnzi. 6 Kɛ̀ ɔfãntɛ̃ fɛ̀ɛ,
ben aɔ̃ tɛ́ kũ̀ wà gàga, kɛ̀ aɔ̃ɔ kãsãa vĩro yãnzi. 7 À
kenɔ lɛ̀ɛ lɛ̀nɔ guu, ben lɛ̀ fɛ̀ɛ à nàkɔ̃rɛḿma aɔ̃ɔe nɛ́ iro.
8 À kenɔ sɔ̃ lɛ̀ɛ tɔɔtɛ maaa guu. Aɔ̃ bɔ̀ɛ wà fɛ̀ɛ aɔ̃ nɛ́
ì, à kenɔ kaarana kɛ̀ baaakurikuri, kenɔ baaagɔ̃gɔ̃,
kenɔ basɔsɔɔro. 9 Ben Yesu bè: Gbɛ̃ kɛ̀ swã vĩ à ma.

10 Kɛ̀ Yesu gùńnɛ gwe à kú ado, ben à gɔ̃ɔn kuri
awɛɛplaaanɔ kɔ̃n gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ kúzinɔ mɔ̀ wà yã pìnɔ mì
gbèkaa. 11 Ben à bèńnɛ: Luda kpata kɛ̀ bɔ̀ à kiia asii
kpàawa àgɔ̃ dɔ̃, mɔde mɛɛ̀ yã píngi o gbɛ̃ kpaaanɔnɛ
kɔ̃n yãlɛkɔ̃zinanɔmɛ,

12 lɛ aɔ̃gɔ̃ guu gwaa pɔ́ke'ena sai,

aɔ̃gɔ̃ swã kpakpaa à dɔ̀rɔ dɔ̃na sai,

lɛ aɔ̃ton aɛ dɔ Ludaa,

à ń durunnɔ kɛ̃ńnɛro yãnzi.

13 Ben Yesu ń lá à bè: Á yã pì dɔ̃roo? É kɛ dia à
yãlɛkɔ̃zina ke dɔ̃ɔ? 14 À ma! Búbari pì Luda yãn èe
fãa. 15 Gbɛ̃kenɔ dɛ lán zɛ́ guu pɔ́wɛɛ bà, guu kɛ̀ wà
Luda yã fã̀n. Tó aɔ̃ɔ mà, ben Setãn è mɔ́ à Luda
yã kɛ̀ wà fã̀ ń tɛ́ pì síḿma gɔ̃ɔ. 16 Gbɛ̃kenɔ dɛ lán
pɔ́wɛɛ kɛ̀ lɛ̀ɛ gbɛ̀ sàra musu bà. Tó aɔ̃ Luda yã mà,
aɔ̃è sí gɔ̃ɔ kɔ̃n pɔnnaao. 17 Zaakɛ aɔ̃ɔ kãsãa vĩro, aɔ̃è
kɛ gurɔ plaaro. Tó yã'ɔ̃amma ń lé ke tó wà wɛ́ɛ
tã̀ḿma yã pì yãnzi, aɔ̃è fumɛ gɔ̃ɔ. 18 Gbɛ̃kenɔ dɛ lán
pɔ́wɛɛ kɛ̀ lɛ̀ɛ lɛ̀nɔ guu bà. Aɔ̃ Luda yã mà, 19 mɔde
anduna yã kã̀hãnkɛna kɔ̃n yena auzikizio kɔ̃n pɔ́
kpaaanɔ nidɛnao è nakɔ̃rɛḿma, ben yã pì è gɔ̃ àre
sai. 20 Gbɛ̃kenɔ dɛ lán pɔ́wɛɛ kɛ̀ lɛ̀ɛ tɔɔtɛ maaaanɔ bà.
Aɔ̃è Luda yã ma wà sí, ben aɔ̃è kɛ kaarana pɔ́ ũ, aɔ̃
kenɔ baaakurikuri, kenɔ baaagɔ̃gɔ̃, kenɔ basɔsɔɔro.

Yãlɛkɔ̃zina kɔ̃n fitiao (Luk 8:16-18)

21 Yesu bèńnɛ: Wè fitia na wà gbaka kúɛa ke wà
diɛ gádo gbáruɔ́? Dabu musun wè dinloo? 22 Asiiyã
kee kuu kɛ̀ weé gí bɔaziro. Pɔ́kee kuu utɛna kɛ̀ eé
bɔ gupuraaro. 23 Gbɛ̃ kɛ̀ swã vĩ à ma.

24 À bèńnɛ dɔ: À làakari kɛ yã kɛ̀ ée maaa. Zaka
kɛ̀ eè yɔ̃̀ońnɛn Luda é yɔ̃oare eé ɛara à kaaraare dɔ.
25 Gbɛ̃ kɛ̀ pɔ́ vĩin Luda é kaaranɛ. Gbɛ̃ kɛ̀ pɔ́ke vĩroo
sɔ̃, baa à nɛ́ngo kɛ̀ à vĩi Luda é sía.

Yãlɛkɔ̃zina kɔ̃n pɔ́wɛɛbɔɛnao

26 À bè dɔ: Kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia dɛ lán pɔ́wɛɛ kɛ̀
gbɛ̃ fã̀ buraa bà. 27 Gwããavĩ kɔ̃n fããntɛ̃o baa tó èe ii
oo ke à bɛ̃ɛ, pɔ́wɛɛ pì è bɔrɛ à ìsi kũ, gbɛ̃ pì ègɔ̃ dɔ̃ lán
è kɛ nàro. 28 Tɔɔtɛ bé è pɔ́wɛɛ i a zĩnda. È kà pá gĩa,
gbasa à nɔ̀ sí, à gbɛran è pia. 29 Tó à mà, ben wè kɛ̃
kontoo, zaakɛ à kɛkɛgurɔɔ bé à kà.

Yãlɛkɔ̃zina kɔ̃n musadi wɛ́ɛo (Mat 13:31-32, 34, Luk 13:18-19)

30 À bè dɔ: Bɔ́n kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia bɔ̀kɔ̃bao?
Bɔ́n wé e wà lɛ́kɔ̃zio? 31 À dɛ lán musadi wɛ́ɛ bà, kɛ̀
à wɛ́ɛ kete dɛ pɔ́wɛɛ kɛ̀ wè tɔ̃nɔla píngi, 32 mɔde tó wà
tɔ̃̀, è bɔɛ à kɛ bíta dɛ dò pɔ́nɔla píngi. È gã̀ gègetenɔ kɛ
ai bããnɔ è mɔ́ wà zɔ̃zɔ̃ à lá ɔran.
33 Yesu Luda yã òńnɛ pari kɔ̃n yãlɛkɔ̃zina beee
takanɔ aɔ̃ mana lɛ́n. 34 Èe yãke ońnɛ yãlɛkɔ̃zina
sairo. Tó à kú kɔ̃n a ìbanɔ ńtɛ̃ɛ, ben è yã píngi
bɔkɔ̃tɛńnɛ.

Yesu zàgaĩa zɛna (Mat 8:23-27, Luk 8:22-25)

35 Kɛ̀ uusiɛ e kɛɛ, à bè a ìbanɔnɛ: Wà bikũ baa kãa
kpa. 36 Zaakɛ Yesu kú góro guu, ben aɔ̃ gɛ̃̀o lɛdo aɔ̃
dà zɛ́n lɛ wà parii tò gwe. Góro pãndenɔ gàańyo.
37 Ben zàga'ĩa gbãaa fɛ̀ɛ. Í e góro yĩpayĩpaa èe kaa à
guu ai à yezi à pa. 38 Yesu kú góro kpɛɛ kpa, èe ii oo
à mì di mìbɔkɔa. Ben à ìbanɔ à vù aɔ̃ bènɛ: Dannɛri!
Kɛ̀ wée kaatɛɛ, nɛ́ɛ bídi kɛroo? 39 Ben à fɛ̀ɛ à gì ĩanɛ à
bè ínɛ: Ǹ yĩtɛ! Ǹ zɛ tɛɛɛ! Ben ĩa kpàɛ, guu yĩ̀ kítikiti.
40 Ben à ń lá à bè: À kɛ̀ dia á seka vĩ lɛee? Ase á ma
náanɛ vĩro ai tiaɔ́? 41 Ben aɔ̃ gɔ̃̀ bídi guu, aɔ̃ɔe kɔ̃ lalaa
wà bè: Dén gbɛ̃ kɛ̀ ũee? Baa ĩa kɔ̃n ío è à yã mamɛ.

5

Zĩnnɔ gbarɛna alɛdɛnɔa
(Mat 8:28-34, Luk 8:26-39)

1 Aɔ̃ kà Gadara bùsun sɛ̀bɛ baa kãa kpa. 2 Kɛ̀
Yesu bɔ̀ góro guu gɔ̃ɔ, zĩnde ke bɔ̀ mirakpɛtɛa à mɔ̀
à dààlɛ. 3 Ègɔ̃ kú gbɛ̀wɛɛ kɛ̀ dɛ mira ũunɔ guu. Baa
mɔ̀kyakoo è fɔ̃ à à yì dɔro. 4 Zaakɛ wè à yi kɔ̃n
mɔ̀kyakooomɛ wè à da lín baabɔrɛ, mɔde è mɔ̀ pìnɔ
kɛ̃kɛ̃ è lí pìnɔ gborogboro. Gbɛ̃ke è à gbãaa fɔ̃ro.
5 Gwãavĩ kɔ̃n fãantɛ̃o píngi ègɔ̃ táa oo mirakpɛtɛa
kɔ̃n sĩ̀sĩgɛɛzinɔ, ègɔ̃ wii lɛɛ ègɔ̃ a zĩnda lilii gbɛ̀o.
6 Kɛ̀ à Yesu è kãa, ben à bàa lɛ̀ à mɔ̀ à kùɛ à aɛ.
7-8 Kɛ̀ Yesu bè zĩn pì goa, ben à wii gbãaa lɛ̀ à bè:
Yesu, Luda Musude Nɛ́, bɔ́n wá vĩ kɔ̃ ɔzĩi? Ma nannɛ
Ludazi ǹton wɛ́ɛ tãmaro. 9 Ben Yesu à là à bè: N
tɔ́n diaa? Ben à wèàla à bè: Ma tɔ́n Pari, zaakɛ wá
pari. 10 Ben aɔ̃ agbaa kpà Yesunɛ maamaa wà bè
àton pɛ́m̃ma bùsu pì guuro.
11 Alɛdɛ kpàsa bíta kú gwe, aɔ̃ɔe pɔ́ blee sĩ̀sĩgɛɛzi.
12 Ben zĩn pìnɔ wɛ́ɛ kɛ̀ Yesua wà bè: Ǹ wa gbarɛ

alɛdɛnɔ tɛ́ wà gɛ̃ ń guu. 13 Yesu ń gbá zɛ́, ben zĩn pìnɔ
gòa wà gɛ̃̀ alɛdɛ pìnɔ guu. Ben alɛdɛ kpàsa kɛ̀ kà bɔrɔ
plaa taka pìnɔ wì bào aɔ̃ sòro sɛ̃̀sĩgɛɛzi aɔ̃ sì sɛ̀bɛn,
ben aɔ̃ gàga gwe. 14 Ben alɛdɛdãrinɔ bàa lɛ̀ wà gàa
yã pì tɔ̃kɛ̃̀ńnɛ wɛ́tɛ guu kɔ̃n buraanɔ. Ben gbɛ̃nɔ bɔ̀ɛ
wà gàa yã kɛ̀ kɛ̀ pì gwa. 15 Kɛ̀ aɔ̃ mɔ̀ Yesu kiia, aɔ̃
gɔ̃gbɛ̃ kɛ̀ zĩn kú à guu pari yãa pì è vɛ̃ɛna gwe, à uta
dana à bɛ̃̀n pì wèrea, ben vĩa ń kũ. 16 Gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ yã pì
è wɛ́ɛonɔ yã kɛ̀ zĩndee pì lè tɔ̃kɛ̃̀ńnɛ kɔ̃n alɛdɛnɔ yão.
17 Ben aɔ̃ agbaa kpà Yesunɛ kɛ̀ à bɔńnɛ ń bùsun.

18 Kɛ̀ Yesu e gɛ̃ɛ góro'itɛ guu, gɔ̃gbɛ̃ kɛ̀ zĩnnɔ vĩ yãa
pì wɛ́ɛ kɛ̀a lɛ à táo. 19 Yesu e wero à bènɛ: Ǹ tá n bɛ
n gbɛ̃nɔ kiia, ǹ yã kɛ̀ Dii kɛ̀nnɛɛ ońnɛ píngi, dia à n
wɛ̃nda bò nà. 20 Ben gɔ̃gbɛ̃ pì tà, èe yã kɛ̀ Yesu kɛ̀nɛ
kpàakpa kɛɛ Wɛ́tɛmɛnkuri bùsun, ben yã pì bɔ̀ gbɛ̃
píngi saɛ.

Yairu nɛ́ fɛɛna kɔ̃n nɔgbɛ̃ kɛ̀ ɔ kɛ̀ Yesu utaao (Mat 9:18-26, Luk 8:40-56)

21 Yesu lìara à bikũ̀ sɛ̀bɛ baa kãa kpa kɔ̃n góroo,
ben parii kàkɔ̃azi sɛ̀bɛ lɛ́a. 22 Aduakɛkpɛ gbɛ̃nsi kɛ̀
wè benɛ Yairu mɔ̀ gwe. Kɛ̀ à Yesu è, à dàɛ a puua
à gbá saɛ, 23 ben à kúɛ kɛ̀nɛ maamaa à bè: Ma
nɛ́nɔgbɛ̃ kú gaa lɛ́zĩ. Ǹ mɔ́ ǹ ɔ kɛa, lɛ à gbãa kũ
àgɔ̃ kú wɛ̃̀ndio. 24 Ben Yesu dào zɛ́n. Parii tɛ́zi aɔ̃ɔe
nakɔ̃rɛɛa.

25 Nɔgbɛ̃ kee kú gwe aru è bɔɛa à kà wɛ̃̀ kuri
awɛɛplaa. 26 Ɛzɛ̃deenɔ à kɛ̀ takaasidee ũ maamaa,
à a ɔɔ blè píngi. Èe aafia ero, è kɛkɛ àgɔ̃ kaaramɛ.
27 Kɛ̀ à Yesu baaru mà, ben à sɔ̃̀ Yesuzi parii guu
kpɛɛ kpa. Ben à ɔ kɛ̀ à utaa, 28 zaakɛ à bè: Baa tó

ma ɔ kɛ̀ à utaa dé, mɛ́ kɛ̃kɔ̃a. 29 Ben à arubɔɛna pì zɛ̀
gɔ̃ɔ. À dɔ̃̀ a mɛ̀ guu kɛ̀ à kɛ̃̀kɔ̃a kɔ̃n a gyãa pìo. 30 Zaa
gwe gɔ̃ɔ Yesu dɔ̃̀ a mɛ̀ guu kɛ̀ gbãa ke bɔ̀agu, ben à
lìɛ parii guu à bè: Dé bé à ɔ kɛ̀ ma utaa? 31 Ben à
ìbanɔ bènɛ: Ǹ è lán gbɛ̃nɔɔ e nakɔ̃rɛɛmma nà, ben n
bè dé bé à ɔ kɛ̀mmaɔ́? 32 Ben Yesu gbɛ̃nɔ gwà à lìgazi
lɛ à gbɛ̃ kɛ̀ yã pì kɛ̀ e. 33 Vĩa nɔgbɛ̃ pì kṹ̀ èe lugalugaa,
zaakɛ à dɔ̃ yã kɛ̀ à à lè a mɛ̀ guu, ben à mɔ̀ à dàɛ a
puua à gbá saɛ à à yãpuraa ònɛ píngi. 34 Ben Yesu
bènɛ: Nɔgbɛ̃, ma náanɛ kɛ̀ ń kɛ̀ bé à n kɛ̃kɔ̃a. Ǹ tá bɛ
aafia, n gyãa pì kɛ̃̀mman gwe.

35 Kɛ̀ Yesu kpɛ́ èe yã oo, wà bɔ̀ aduakɛkpɛ gbɛ̃nsi
pì bɛ wà mɔ̀ wà bènɛ: N nɛ́ pì kɛ̀ sai, ǹton ĩa da
dannɛria dɔro. 36 Yesu e swã kpá ń yãnziro, ben à
bè gbɛ̃nsi pìnɛ: Ǹton tó swɛ̃̀ kɛ̃nguro, ǹ ma náanɛ kɛ
dé. 37 Èe we gbɛ̃ke gá zɛarero, sé Pita kɔ̃n Yemisio
kɔ̃n Yemisi dãaro Yohanao. 38 Kɛ̀ aɔ̃ kà gbɛ̃nsi pì bɛ,
Yesu è wèe ɔ́ɔ dɔɔ wèe wii gbãaa lɛɛ wèe kpãngeda
kɛɛ maamaa. 39 Kɛ̀ à gɛ̃̀ kpɛ́n, à ń lá à bè: Bɔ́yãnzi ée
kpãngeda kɛɛ ée ɔ́ɔ dɔɔzi? Nɛ́ pì e garo, èe ii oomɛ.
40 Kɛ̀ aɔ̃ɔe à lalandi kɛɛ, ben à pɛ̀ḿma aɔ̃ bɔ̀ɛ bàazi ń
píngi. Sé nɛ́ pì de kɔ̃n à dao kɔ̃n à ìba kɛ̀ aɔ̃ɔ kúonɔ,
aɔ̃mbe à ń sɛ́ à gɛ̃̀ńyo guu kɛ̀ nɛ́ pì kún. 41 Ben à nɛ́
pì kṹ̀ a ɔɔa à bènɛ: Talita kum! Yã pì bè, nɛ́nɔkparɛ,
ǹ fɛɛ. 42 Zaa gwe gɔ̃ɔ nɛ́ pì fɛ̀ɛ à táa ò. Nɛ́ pì sɔ̃ kà
wɛ̃̀ kuri awɛɛplaa. Yã pì bɔ̀ ń saɛ maamaa. 43 Ben
Yesu gìńnɛ pátipati aɔ̃ton o gbɛ̃ke maro. Ben à bè
wà pɔ́blee kpáa à ble.

6

Nazarɛtideenɔ gina Yesuzi
(Mat 13:53-58, Luk 4:16-30)

1 Yesu bɔ̀ gwe à gàa a bɛ wɛ́tɛ, à ìbanɔɔ tɛ́zi. 2 Kɛ̀
kámmaboguɾɔɔ kà, ben èe yã daańnɛ aduakɛkpɛn.
Ben parii kɛ̀ aɔ̃ à yã mànɔ bídi kɛ̀ wà bè: Mákpan
gɔ̃gbɛ̃ pì yã kɛ̀nɔ èn? Ɔndɔ̃ kpareen wà kpàa, ben èe
dabuyã kɛ̀ takanɔ kɛɛ? 3 Àmbe lí'ari ũroo? Mariama
nɛ́nloo? Yemisi kɔ̃n Yusufuo kɔ̃n Yudao kɔ̃n Simɔnɔ
vɩ̀in gweroo? À dãrenɔ bé wà kúwao kɛ̀roo? Ben aɔ̃
gìzi. 4 Ben Yesu bèńnɛ: Annabi ègɔ̃ bɛ̀ɛ sairo, sé à bɛ
wɛ́tɛ kɔ̃n à danɛnɔ kiiao kɔ̃n à uao baasiro. 5 Yesu e
fɔ̃ à dabuyã ke kɛ̀ gwero, sé gyãree kɛ̀ à ɔ kɛ̀ḿma à
ń kɛ̃kɔ̃a kenɔ baasiro. 6 Kɛ̀ aɔ̃ɔe à náanɛ kɛro, aɔ̃ yã
bɔ̀ à saɛ maamaa.

Yesu zɩ̀rinɔ zĩna
(Mat 10:5-15, Luk 9:1-6)

Ben à gàa lakutu kɔ̃n lakutuo, èe yã daańnɛ. 7 Ben
à a ìba gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ sìsiazi, ben à ń zĩ gɔ̃ɔn
plaplaa, à ń gbá iko aɔ̃ zĩnnɔ goḿma. 8 À bèńnɛ: Àton
pɔ́ke sɛ́ à gáoro, kũsãɛ ke bɔ̀kɔlogomma ke ɔɔ, sé
gò. 9 À kyatee kpá, mɔde àton uta da mɛ̀n plaaro.
10 Ua kɛ̀ a pitan, àgɔ̃ kú gwe ai à gá bɔo wɛ́tɛ pì guu.
11 Guu kɛ̀ wèe a sín ke wèe swã kpá a yãziro, tó ée
taa, à lutɛ̃ gogo a gbánɔa ń tona kɔ̃n Ludao sèeda ũ.
12 Ben aɔ̃ dà zɛ́n. Aɔ̃ nɔ̀sɛliɛna waazi kɛ̀ gbɛ̃nɔnɛ 13 aɔ̃
zĩnnɔ gòḿma pari, aɔ̃ nɔ́si màma gyãreenɔa pari aɔ̃
ń kɛ̃kɔ̃a.

Yaaya Batisikɛri gana
(Mat 14:1-12, Luk 9:7-9)

14 Kí Hɛrɔdu yã pìnɔ mà, zaakɛ Yesu tɔ́ kà gu
píngia. Gbɛ̃kenɔ e bee Yaaya Batisikɛri bé à fɛ̀ɛ
bɔna gaan, beee yãnzin à gbãaa è èe dabuyãnɔ

kɛɛzi. 15 Gbɛ̃kenɔ bè Iliamɛ, gbɛ̃kenɔ bè annabimɛ
lán annabi yãanɔ doke bà. 16 Kɛ̀ Hɛrɔdu mà à bè:
Yaaya kɛ̀ ma à mì zɔ̃̀ bé à fɛ̀ɛ bɔna gaan.

17-18 Zaakɛ Hɛrɔdu dɔ̃nkɔ̃ pì bé à a vɩ̃̀i Filipi naɔ̃
Hɛrɔdia sìa à sɛ̀. Kɛ̀ Yaaya ègɔ̃ oonɛ à vɩ̃̀i nɔ sinaa
maaro, ben Hɛrɔdu tò wà Yaaya kṹ wà mɔ̀ kàa wà à
dà kpɛ́siaan. 19 Hɛrɔdia sɔ̃ɔ Yaaya pɛ̃tɛ̃ kũna à yezi à
à dɛ, mɔde èe zɛ́ ero, 20 zaakɛ Hɛrɔdu dɔ̃̀ kɛ̀ Yaaya nɛ́
Luda gbɛ̃ súusumɛ, ben è vĩa kɛnɛ è tó wà ĩa daaro.
Tó à gàa à à yã ma, laasuu è gɛ̃mmɛ. Baa kɔ̃n beeeo
ègɔ̃ ye à fàadibonazi.

21 Hɛrɔdia zɛ́ è Hɛrɔdu igurɔ làa kɔ̃kɔ̃ zĩ. Hɛrɔdu
gbãadeenɔ kɔ̃n soza gbɛ̃nsinɔ kɔ̃n Galili gbɛ̃
gírimadeenɔ kàkɔ̃a pɔ́blekiia. 22 Ben Hɛrɔdia
nɛ́nɔkparɛ gɛ̃̀ à ɔ̃ wã̀. À kɛ̀ Hɛrɔdunɛ nna kɔ̃n a
nibɔnɔ ń píngi, ben kína bè nɛ́ pìnɛ: Pɔ́ kɛ̀ ń yezi ǹ
à wɛ́ɛ kɛma, mɛ́ n gba. 23 Ben à ɛ̀ara à bènɛ: Ma la
dànnɛ pɔ́ kɛ̀ n à wɛ́ɛ kɛ̀ma píngi, mɛ́ n gbamɛ, baa
ma kpata kpaatɛ. 24 Ben nɛ́nɔkparɛ pì bɔ̀ à gàa à
a da gbèka à bè: Bɔ́n mɛ́ wɛ́ɛ kɛa? Ben à da bènɛ,
Yaaya Batisikɛri mì. 25 Gwe gɔ̃ɔ à lìara à sù kpakpaa
à gàa à ò kínanɛ: Má yezi ǹ ma gba Yaaya Batisikɛri
mì dana pɛrɛnti guu kɛ̀ tia.

26 Ben kína pɔɔ yàka maamaa, mɔde kɛ̀ à la dà
nibɔnɔ wáa yãnzin èe fɔ̃ à gì dɔro. 27 Ben kína pì a
dogari ke zɩ̃̀ gɔ̃ɔ, à bènɛ à gá à à mì zɔ̃ à mɔ́o. Ben
à gàa à à mì zɔ̃̀ kpɛ́siaan 28 à dà pɛrɛnti guu à mɔ̀ à
kpà nɛ́ pìa, ben à kpà a daa. 29 Kɛ̀ Yaaya ìbanɔ yã pì
mà, ben aɔ̃ mɔ̀ wà à gɛ̀ sɛ̀ wà vɩ̃̀i.

Pɔ́blekpana gɔ̃ɔn bɔrɔ sɔɔroonɔa
(Mat 14:13-21, Luk 9:10-17, Yoh 6:1-15)

30 Yesu zɩ̃̀ri pìnɔ sù à kiia, ben aɔ̃ yã kɛ̀ aɔ̃ɔ kɛ̀nɔ
kɔ̃n yã kɛ̀ aɔ̃ɔ dàńnɛnɔ ònɛ píngi. 31 Wèe gaa wèe suu,
ben Yesu kɔ̃n a zɩ̃̀rinɔɔ e zɛ́ e aɔ̃ pɔ́ blè sero parii
yãnzi. Ben à bèńnɛ: À mɔ́ wà gá gusaɛ watɛ̃ɛ wà
kámma bo féte. 32 Ben aɔ̃ dà zɛ́n góro'itɛ guu aɔ̃ɔe
gaa gusaɛ ńtɛ̃ɛ. 33 Kɛ̀ gbɛ̃nɔ ń gana è, aɔ̃ ń dɔ̃, ben aɔ̃
bɔ̀ wɛ́tɛ kɔ̃n wɛ́tɛo pari wà bàa lɛ̀ kɛ̀sɛ wà kà gwe ń
ã. 34 Kɛ̀ Yesu bɔ̀ góro guu, à gbɛ̃nɔ è paripari, ben aɔ̃
kɛ̀nɛ wɛ̃nda, zaakɛ aɔ̃ɔ dɛ lán sãa kɛ̀ aɔ̃ɔ dã̀ri vĩroonɔ
bàmɛ. Ben èe yã daańnɛ maamaa.

35 Kɛ̀ ɔfãntɛ̃ bùsa, ben à ìbanɔ sɔ̃̀zi aɔ̃ bè: Gura kɛ̀kii
nɛ́ sɛ̃̀tɛ pɔ̀rɔtumɛ, bensɔ̃ guu e sii. 36 Ǹ gbɛ̃nɔ gbarɛ
aɔ̃ tá bura kɔ̃n lakutu kɛ̀ kú kĩinɔa, aɔ̃ pɔ́ wɛtɛ wà lú
wà ble. 37 Ben Yesu wèńla à bè: À pɔ́ kpáḿma aɔ̃ ble.
Ben aɔ̃ bènɛ: Ń yezi wà gá burɛdi lú kondogi ɔɔ wàa
do wà kpáḿma aɔ̃ blen yɔ́? 38 Ben Yesu ń lá à bè:
Burɛdi mɛ̀n ũgban á vĩi? À gá gwa. Kɛ̀ aɔ̃ kà, aɔ̃ bè:
Burɛdi kuu mɛ̀n sɔɔro kɔ̃n kpɔ̀o mɛ̀n plaa.

39 Ben à bèńnɛ: À gbɛ̃nɔ vɛ̃ɛvɛ̃ɛ sɛ̃̀la bɔ̀rɔa
gãliagãlia. 40 Ben aɔ̃ vɛ̃̀ɛvɛ̃ɛ gãli kɔ̃n gãlio, gãli kenɔ
gɔ̃ɔn basɔɔro, gãli kenɔ gɔ̃ɔn baplaa akuri. 41 Ben
Yesu burɛdi mɛ̀n sɔɔro kɔ̃n kpɔ̀o mɛ̀n plaaa pìo sɛ̀ à
wɛ́ɛ sɛ̀ musu à aubarika dàn. Ben à burɛdi pì lìlikɔ̃rɛ
à kpà a ìbanɔa, aɔ̃ɔ kpàatɛtɛ gbɛ̃nɔnɛ. Ben à kpɔ̀ mɛ̀n
plaaa pìnɔ kpàatɛtɛńnɛ ń píngi. 42 Aɔ̃ pɔ́ blè wà kã̀ ń
píngi. 43 Ben wà burɛdi kpaa kɔ̃n kpɔ̀ kpaaa kɛ̀ gɔ̃̀nɔ
sɛ̀ɛ gbíi kuri awɛɛplaaa pà. 44 Gɔ̃gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ pɔ́ blènɔ
kà gɔ̃ɔn bɔrɔ sɔɔro.

Yesu táa'ona sɛ̀bɛla
(Mat 14:22-33, Yoh 6:16-21)

45 Yesu gã nà a ìbanɔa gɔ̃ɔ aɔ̃ gɛ̃ góro'itɛn, lɛ aɔ̃
dɔnɛ aɛ gana Bɛtɛsaida ai àgɔ̃ parii gbarɛ. 46 Kɛ̀ à
lɛ́ zàḿma, ben à dìdi kpiii musu à gàa adua kɛ. 47 Kɛ̀
uusiɛ kɛ̀ góro'itɛ kú sɛ̀bɛ dagura, Yesu sɔ̃ɔ kú í baa
ado. 48 Ben à è górofĩna e ĩa daaḿma, kɛ̀ ĩa gbãaa
e kakaańzi yãnzi. Gudɔnao à gàa ń kiia èe táa oo
íla, ben à kɛ̀ dian á yezi à gɛ̃ńlaa bà. 49 Kɛ̀ aɔ̃ à è
èe táa oo íla, aɔ̃ɔe daa gɛ̀wãadeemɛ, ben aɔ̃ wii lɛ̀.
50 Zaakɛ aɔ̃ à è ń píngi, ben swɛ̃̀ kɛ̃̀ńgu. Ben Yesu yã
bèńnɛ gɔ̃ɔ: À a làakari kpáɛ, mámbee! Àton tó vĩa a
kũro. 51 Kɛ̀ à gɛ̃̀ góro guu, ben ĩa zɛ̀, ben yã pì bɔ̀ ń
saɛ maamaa, 52 zaakɛ aɔ̃ wɛ́ɛ e kɛ̃ burɛdi yãaro kɛ̀
laasuu kɛ̃̀sãḿma yãnzi.

Yesu gyãreenɔ kɛ̃kɔ̃ana zaa Gɛnɛsarɛti (Mat 14:34-36)

53 Kɛ̀ aɔ̃ bikũ̀ baa, aɔ̃ kà Gɛnɛsarɛti, ben aɔ̃ ń
góro bà dɔ̀ gwe. 54 Kɛ̀ aɔ̃ bɔ̀ɛ góro guu, wà Yesu dɔ̃̀
gɔ̃ɔ, 55 ben aɔ̃ bàa lɛ̀ wà gàa bùsu pì lakutu píngia,
wà gyãreenɔ sɛ̀ɛ kɔ̃n ń daɛbɔnɔ, guu kɛ̀ wà mà à
kún píngi wègɔ̃ mɔ́ńyo à kiia. 56 Guu kɛ̀ à gàan
píngi, lakutunɔ ke wɛ́tɛnɔ ke buraanɔ, wègɔ̃ mɔɔnɛ
gyãreenɔ ai wà ń káɛ yàranɔa, ben wè wɛ́ɛ kɛa lɛ
wà ɔ kɛ baa à uta lɛ́a. Ben gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ ɔ kèanɔ kɛ̃̀kɔ̃a
ń píngi.

7

Fɛɛakaarayã (Mat 15:1-9)

1 Farisinɔ kɔ̃n ludayãdannɛri kɛ̀ aɔ̃ bɔ̀
Yerusalɛmu kenɔ mɔ̀ Yesu kiia, 2 ben aɔ̃ɔ è à ìba
kenɔ e pɔ́ blee ɔpipisai. 3 Zaakɛ Farisinɔ kɔ̃n

Yudanɔ ń píngi ń dezinɔ fɛɛakaarayã kũnamɛ,
aɔ̃è pɔ́ ble ɔpipi a zɛ́a sairo. 4 Tó aɔ̃ bɔ̀ yàra wà
sù, aɔ̃è pɔ́ ble zú'osairo. Aɔ̃ɔ fɛɛakaarayã pãndenɔ
kũna pari. Lɛmɛ aɔ̃è togoonɔ kɔ̃n loonɔ kɔ̃n butanɔ
pípi lɛ. 5 Ben Farisinɔ kɔ̃n ludayãdannɛri pìnɔ
Yesu là wà bè: Bɔ́yãnzi n ìbanɔ ègɔ̃ wa dezinɔ
fɛɛakaarayã kũnaziroo? Aɔ̃è pɔ́ ble ɔpipisai. 6 Yesu
wèńla à bè: A mɔnafikideenɔ, Isaya annabikɛyã ò
a mɔnafikideenɔ yã musu wásawasa lán à kɛ̃̀ Luda
yãn nà à bè:

Bori beee è bɛ̀ɛ limɛ kɔ̃n lɛ́omɛ,
aɔ̃ swɛ̃̀ kúmaro.
7 Aɔ̃ègɔ̃ dɔnzi kɛɛmɛ pãmɛ,
gbɛ̃ntee yãzɛkparɛɛn aɔ̃è dańnɛ.

8 A pã kpà Luda yãdannɛnazi, ben á gbɛ̃ntee
fɛɛakaarayã kũna. 9 Ben à bèńnɛ dɔ: A pã Luda
yãnɛ lɛ à e àgɔ̃ a fɛɛakaarayã kũna maan yɔ́?
10 Musa bè, àgae bɛ̀ɛ lí a de kɔ̃n a daonɛ. À bè dɔ, gbɛ̃
kɛ̀ à a de ke a da kpɛ bɔ̀, wà adee dɛ. 11 Apinɔ sɔ̃, eè
be tó gbɛ̃ bè a de ke a danɛ, pɔ́ kɛ̀ á vĩ à ń kpe dao nɛ́
Kɔbanimɛ, 12 à zɛ́ vĩ à a de kɔ̃n a dao kpe dao dɔro.
Kɔbanin pɔ́ kɛ̀ wè kpá Ludaa ũ. 13 Lɛmɛ eè Luda yã
kɛ famma a fɛɛakaarayã kɛ̀ eè dańnɛ yãnzi. Yã beee
takanɔn eè kɛ pari.

Yã kɛ̀ è tó wàgɔ̃ gbãsĩ
(Mat 15:10-20)

14 Ben Yesu ɛ̀ara à parii sìsiazi à bè: À swã kpá
à ma yã ma a píngi. 15 Pɔ́kee kuu kɛ̀ è gɛ̃ gbɛ̃ guu
kɛ̀ è à kɛ gbãsĩro. Pɔ́ kɛ̀ è bɔ gbɛ̃ guu bé è tó àgɔ̃
gbãsĩ. 16 Gbɛ̃ kɛ̀ swã vĩ à ma. 17 Kɛ̀ à parii tò gwe
à tà bɛ, ben à ìbanɔ à gbèka yã pì mìzi. 18 À bèńnɛ:

A laasuu kpɛ́ yĩi seɔ́? Kɛ̀ pɔ́kee kuu kɛ̀ è gɛ̃ gbɛ̃
guu à tó àgɔ̃ gbãsĩro, á dɔ̃roo? 19 Pɔ́ pì è gɛ̃ a swɛ̃̀
guuro, sé à gbɛɛɛn, gbasa à bɔ mɛ̀n. Lɛn Yesu pɔ́ble
píngi kɛ̀ blena pɔ́ ũ lɛ tɛ̃̀ sai. 20 Ben à bè: Yã kɛ̀ è
bɔ gbɛ̃ guu bé è tó àgɔ̃ gbãsĩ. 21 Zaakɛ zaa gbɛ̃ntee
swɛ̃̀ guun laasuu zaaa è bɔn: Pãpãkɛna, kpãi'ona,
gbɛ̃dɛna, zinakɛna, 22 wãkũ, nɔ̀sɛzaaa, mɔnafiki,
wísaiyã, sãnkara, gbɛ̃sɔ̃sɔ̃na, wada kɔ̃n mìsaiyão.
23 Yã zaaa pìnɔ è bɔ swɛ̃̀ guu píngi, àmbe è tó gbɛ̃ gɔ̃
gbãsĩ.

Nɔgbɛ̃ zĩ̀tɔ Yesu náanɛkɛna (Mat 15:21-28)

24 Yesu bɔ̀ gwe à gàa Taya bùsun, ben à pìta ua
kea. À yezi wà a dɔ̃ro, mɔde èe e à a zĩnda ùtɛro.
25 Nɔgbɛ̃ kɛ̀ à nɛ́nɔkparɛ zĩn vĩi Yesu baaru mà, ben
à mɔ̀ à dàɛ à aɛ gɔ̃ɔ. 26 Nɔgbɛ̃ pì sɔ̃ Giriki gbɛ̃mɛ wà à
ì Siria Fenisia bùsun. À wɛ́ɛ kɛ̀ Yesua lɛ à zĩn goare a
nɛ́a. 27 Ben Yesu bènɛ: Ǹ tó wà pɔ́blee kpá nɛ́nɔa gĩa,
zaakɛ à maa wà nɛ́nɔ pɔ́blee sɛ́ wà zu gbɛ̃ɛnɔnɛro.
28 Ben nɔgbɛ̃ pì wèàla à bè: Dii, baa gbɛ̃ɛ kɛ̀ aɔ̃è
daɛńzinɔ è nɛ́nɔ pɔ́ble buru sɛ́sɛ. 29 Yesu bènɛ: Kɛ̀
n yãwenlana maa yãnzi, ǹ tá, n nɛ́ zĩn gòa. 30 Kɛ̀ à
kà bɛ, à a nɛ́ è daɛna pɛ̀a, zĩn pì gòa.

Swãdo kɛ̃kɔ̃ana

31 Ben Yesu fɛ̀ɛ Taya bùsun à gàa Sidɔ̃, ben à bɔ̀ɛ
kɔ̃n Wɛ́tɛmɛnkuri bùsuo ai à gàa à kà Galili sɛ̀bɛzi.
32 Ben wà mɔ̀nɛ kɔ̃n swãdo bebekario, wà wɛ́ɛ kɛ̀a
lɛ à ɔ kɛa. 33 Yesu bɔ̀ parii guu kɔ̃n swãdoo pìo à a
ɔnɛtee pɛ̀pɛ à swãn. Kɛ̀ à lóu sù, ben à ɔ kɛ̀ à nɛ́nɛa.
34 À wɛ́ɛ sɛ̀ musu à wesaa kàkɔ̃a à bò, ben à bènɛ:
Ɛfata. Yã pì bè ǹ wɛ̃. 35 Zaa gwe gɔ̃ɔ gɔ̃gbɛ̃ pì swã

wɛ̃ à nɛ́nɛ gùɛ, ben à yã ò wásawasa. 36 Yesu bèńnɛ
aɔ̃ton o gbɛ̃ke maro, mɔde dian èe giińnɛ nà, lɛmɛ
aɔ̃ɔe à kpàakpa kɛɛńnɛ lɛ. 37 Yã pì bɔ̀ ń saɛ maamaa
à gɛ̃̀ onala, ben aɔ̃ bè: À yã píngi kɛna ègɔ̃ maamɛ. È
tó baa swãdoonɔ yã ma, ben è tó bebekarinɔ yã o.

8

Pɔ́blekpana gɔ̃ɔn bɔrɔ siigɔ̃ɔnɔa
(Mat 15:32-39)

1 Gurɔɔ mɔ̀nɔ guu dɔ gbɛ̃nɔ pàzi pari. Aɔ̃ pɔ́blee vĩ
wà blero, ben Yesu a ìbanɔ sìsiazi à bèńnɛ: 2 Gbɛ̃ kɛ̀nɔ
kɛ̀mɛ wɛ̃nda, zaakɛ aɔ̃ gĩakɛ wà kúmao gurɔ aagɔ̃,
ben aɔ̃ɔ pɔ́ke vĩ wà blero. 3 Tó ma ń gbáɛ aɔ̃ tá bɛ
kɔ̃n nɔaao, guu é liḿma zɛ́ guu, zaakɛ ń gbɛ̃kenɔ
bɔkii zɑ̃̀. 4 Ben à ìbanɔ à là wà bè: Mákpan wé pɔ́blee
en sɛ̃̀tɛ pɔ̀rɔtu kɛ̀ kɛ̀ eé gbɛ̃ pìnɔ kãa? 5 Ben Yesu
ń lá à bè: Burɛdi mɛ̀n ũgban á vĩi? Aɔ̃ bè: Mɛ̀n
swɛɛplaamɛ. 6 Ben à bè parii vɛ̃ɛ tɔɔtɛ. Ben à burɛdi
mɛ̀n swɛɛplaaa pìnɔ sɛ̀ à sáabu kɛ̀, ben à lìlikɔ̃rɛ à kpà
a ìbanɔa aɔ̃ kpaatɛtɛ pariinɛ, ben aɔ̃ɔ kpàatɛtɛńnɛ.
7 Aɔ̃ɔ kpɔ̀ nɛ́ngonɔ vĩ féte dɔ. Kɛ̀ à aubarika dàn, à
bèńnɛ aɔ̃ ɛara wà beee kpaatɛtɛńnɛ dɔ. 8 Ben aɔ̃ɔ blè
wà kɑ̃̀, ben wà à kpaaa kɛ̀ gɔ̃̀nɔ sɛ̀ɛ gbíi swɛɛplaa.
9 Gbɛ̃ pìnɔ kà bɔrɔ siigɔ̃. Kɛ̀ Yesu ń gbáɛ, 10 ben à gɛ̃̀
góro'itɛ guu kɔ̃n a ìbanɔ, aɔ̃ gàa Dalamanuta bùsun.

Farisinɔ mɔnafiki
(Mat 16:1-12)

11 Ben Farisinɔ mɔ̀ aɔ̃ɔe lɛokpakɔ̃a kɛɛo aɔ̃ɔe lí
pɛɛɛa, aɔ̃ɔe wɛtɛɛ à sèeda ke kɛńnɛ kɔ̃n Luda gbãaao.
12 Ben à wesaa kàkɔ̃a à bò à bè: Bɔ́yãnzi tɔ̃ɔrigbɛ̃nɔ
è sèeda gbekamazi? Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, mɛ́ sèeda

ke kɛńnɛro. 13 Ben à ń tó gwe à ɛ̀ara à gɛ̃̀ góro'itɛ guu
à tà baa kãa kpa.

14 À ìbanɔ sɑ̃̀n aɔ̃ burɛdi kũsãɛ sɛ́. Burɛdi mɛ̀n doo
bé à gɔ̃̀ńnɛ góro guu. 15 Ben Yesu lɛ́ dàḿma à bè: Àgɔ̃
a zĩnda kũna dɔ̃. À làakari kɛ Farisinɔ kɔ̃n Hɛrɔdu
gbɛ̃nɔ burɛdisɛsɛ'ɛ̃zɛ̃zi. 16 Ben aɔ̃e beekɔ̃nɛ: Kɛ̀ wá
burɛdi vĩro yãnzin à ò lɛzi. 17 Yesu dɔ̃̀ḿma, ben à ń
lá à bè: Bɔ́yãnzi ée bee kɛ̀ á burɛdi vĩro yãnzimɛzi?
Ai tia a wɛ́ɛ e kɛ̃ à dɔ̃roo? Á laasuu vĩroo? 18 Á wɛ́ɛ
vĩ à guu eoroo? Á swã vĩ à yã maoroo? Yãke è
dɔaguroo? 19 Kɛ̀ ma burɛdi mɛ̀n sɔɔroo lìlikɔ̃rɛ má
kpà gɔ̃ɔn bɔrɔ sɔɔroonɔa, a à kpaaa sɛ̀ɛ gbíi ũgbamɛ?
Aɔ̃ wèàla wà bè: Mɛ̀n kuri awɛɛplaamɛ. 20 Ben
à ɛ̀ara à ń lá à bè: Kɛ̀ ma burɛdi mɛ̀n swɛɛplaaa
lìlikɔ̃rɛ má kpà gɔ̃ɔn bɔrɔ siigɔ̃ɔnɔa, a à kusu sɛ̀ɛ gbíin
ũgbamɛ? Aɔ̃ wèàla wà bè: Mɛ̀n swɛɛplaa. 21 Ben à
bèńnɛ: Ai tia a dɔ̃roo?

Bɛtɛsaida vĩ̀a wɛ́ɛwɛ̃na

22 Kɛ̀ aɔ̃ kà Bɛtɛsaida, ben wà mɔ̀nɛ vĩ̀ao wà wɛ́ɛ
kɛ̀a à ɔ kɛa. 23 Ben à vĩ̀a pì kũ̀ a ɔɔa à bɔ̀o wɛ́tɛ kpɛɛ.
À lóu sù à wɛ́ɛa à ɔ kɛ̀a, ben à à là à bè: Nɛ́ɛ guu eeɔ́?
24 Ben gɔ̃gbɛ̃ pì a wɛ́ɛ sɛ̀ musu à bè: Mɛ́ɛ gbɛ̃nɔ ee lán
línɔ bà aɔ̃e táa oo. 25 Ben Yesu ɛ̀ara à ɔ kɛ̀ à wɛ́ɛa dɔ.
Kɛ̀ gɔ̃gbɛ̃ pì wɛ́ɛ kɛ̀ biibii, ben à wɛ́ɛ wɛ̃̀ èe pɔ́ píngi ee
sa wásawasa. 26 Ben Yesu à gbàrɛ à tá bɛ à bè: Ǹton
bɔɛ lakutu guuro.

Yesu mɛsayakɛ ona
(Mat 16:13-20, Luk 9:18-21)

27 Kɛ̀ Yesu e gaa kɔ̃n a ìbanɔ Sizarea Filipi laku-
tunɔ guu, ben à a ìbanɔ là zɛ́ guu à bè: Dén gbɛ̃nɔ
è be má dɛ à ũu? 28 Aɔ̃ wèàla wà bè: Gbɛ̃kenɔ è be

Yaaya Batisikɛrimɛ, gbɛ̃kenɔ è be Ilia, gbɛ̃kenɔ è be
dɔ annabi yãanɔ doken n ũ. 29 Ben à ń lá à bè: Apinɔ
sɔ̃, dén eè be má dɛ à ũu? Pita wèàla à bè: Mɛsayan
n ũ. 30 Ben Yesu ń swã sùkãńnɛ lɛ aɔ̃ton yã pì o gbɛ̃ke
maro.

Yesu a ga kɔ̃n a fɛɛnao yã'ona (Mat 16:21-28, Luk 9:22-27)

31 Ben à nà yãdannɛnaa à bè: Séde Gbɛ̃ntee Nɛ́
wɛ́ɛtãmma e maamaa, gbɛ̃nsinɔ kɔ̃n sa'orikinɔ kɔ̃n
ludayãdannɛrinɔ é gízi, weé à dɛ, à gurɔ aagɔ̃dee
zĩ eé fɛɛ. 32 À yã pì òńnɛ wásawasa, ben Pita gàao
kpado, èe giinɛ. 33 Kɛ̀ Yesu lìɛ à a ìbanɔ gwà, ben à
pàta Pitaa à bè: Ǹ gumɛ gwe Setãn! N laasuu nɛ́
Luda pɔ́nlo, gbɛ̃ntee pɔ́mɛ.

34 Beee gbɛra Yesu parii sìsiazi kɔ̃n a ìbanɔ à bèńnɛ:
Tó gbɛ̃ yezi à kɛ ma ìba ũ, séde à gí a zĩnda wɛ̃̀ndizi
à a líkpansɛ́ à tɛ́omazi. 35 Gbɛ̃ kɛ̀ yezi àgɔ̃ a wɛ̃̀ndi
kũna é korazi. Gbɛ̃ kɛ̀ gì a wɛ̃̀ndizi ma yãnzi kɔ̃n
ma baaru yão sɔ̃, adee égɔ̃ wɛ̃̀ndi vĩ. 36 Tó gbɛ̃
gɔ̃̀ anduna vĩ píngi, tó à kòra a wɛ̃̀ndizi, bɔ́ àren à
vĩi? 37 Bɔ́n gbɛ̃ntee é e à a wɛ̃̀ndi lendee kpáo?
38 Tó gbɛ̃ mapi kɔ̃n ma yãnɔ wí dɛ̀ tɔ̃ɔrigbɛ̃ durunde
ludanaanɛkɛrisaideenɔ tɛ́, Gbɛ̃ntee Nɛ́ é adee wí dɛ
gurɔɔ kɛ̀ eé su a De gakui guu kɔ̃n à malaikanɔ.

9

1 Ben à bèńnɛ: Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, gbɛ̃kenɔ kú
gura kɛ̀ aɔ̃é garo ai aɔ̃ kí kɛ̀ Ludaa kà e, èe suu kɔ̃n
gbãaao.

Yesu lina (Mat 17:1-13, Luk 9:28-36)

2 Gurɔ swɛɛdoo gbɛra Yesu Pita kɔ̃n Yemisio kɔ̃n
Yohanao sɛ̀ à dìńyo kpii lezĩa ńtɛ̃ɛ. Ben à lì ń wáa, 3 à
pɔ́kãsãanɔɔ e tɛ́ kɛɛ pú fénfen. Gbɛ̃kee kú anduna
guu kɛ̀ eé fɔ̃ à à pura kũ lɛro. 4 Ben Ilia kɔ̃n Musao
bɔ̀ wà mɔ̀ńzi, aɔ̃ɔe yã oo kɔ̃n Yesuo. 5 Ben Pita bè
Yesunɛ: Dannɛri, à maa kɛ̀ wá kú kɛ̀. Wà kutaa dɔ
mɛ̀n aagɔ̃, n pɔ́ mɛ̀n do, Musa pɔ́ mɛ̀n do, Ilia pɔ́ mɛ̀n
do. 6 À dɔ̃ yã kɛ̀ ée ooro, zaakɛ vĩa ń kũ maamaa.
7 Ludambɛ luguu pìta à dàńla, ben aɔ̃ kòto mà à guu
à bè: Àmbe ma Nɛ́ mɛ̀n do léle yenzidee ũ. À à yã
ma. 8 Kãndo kɛ̀ aɔ̃ guu gwàgwa, aɔ̃ɔe gbɛ̃ke e dɔro,
sé Yesu ado.
9 Kɛ̀ aɔ̃ɔe pitaa kpiii pìa, ben Yesu bèńnɛ aɔ̃ton
yã kɛ̀ aɔ̃ɔ è pì o gbɛ̃ke maro ai Gbɛ̃ntee Nɛ́ fɛɛ bɔna
gaan. 10 Aɔ̃ yã pì kũna, mɔde aɔ̃ɔe kɔ̃ lalaa wèe bee:
Fɛɛ bɔna gaan yã beee dɛ diamɛ? 11 Ben aɔ̃ à là wà
bè: Bɔ́yãnzin ludayãdannɛrinɔ è be Ilia bé eé mɔ́
káakuzi? 12 À wèńla à bè: Ilia é mɔ́ káaku yãpuramɛ,
eé yã píngi kɛkɛ à gbɛ̀n, mɔde à kɛ̀ dia wà kɛ̃̀ Luda
yãn wà bè, Gbɛ̃ntee Nɛ́ é wɛ́ɛtãmma e maamaa ai
wà gízi? 13 Mɔde mɛ́ɛ ooare Ilia mɔ̀ kɔ̀, ben aɔ̃ ń
pɔyezi kɛ̀nɛ, lán wà à yã ò Luda yãn nà.

Nɛ́gɔ̃gbɛ̃ zĩnde kɛ̃kɔ̃ana (Mat 17:14-21, Luk 9:37-42)

14 Kɛ̀ aɔ̃ sù ń gbɛ̃ kpaaanɔ kiia, aɔ̃ɔ è parii ligańzi,
ben ludayãdannɛrinɔɔ e lɛokpakɔ̃a kɛɛńyo. 15 Kɛ̀
parii Yesu è, à yã bɔ̀ ń saɛ, ben aɔ̃ bàa lɛ̀ wà gàa
wà ì kpàa gɔ̃ɔ ń píngi. 16 Ben à a ìbanɔ là à bè: Bɔ́
lɛokpakɔ̃an ée kɛɛńyo lɛee? 17 Ben gɔ̃gbɛ̃ ke wèàla
zà guu à bè: Dannɛri, ma mɔnnɛ ma nɛ́omɛ, zĩn bé
à à nɛ́nɛ nàɛ. 18 Tó à dìdia, è à pãɛ tɔɔtɛ, ègɔ̃ lóufuta
bɔɛɛ, ègɔ̃ swaa soo, è gbãgbã sɔ̀rɔrɔ. Ma bè n ìbanɔnɛ

aɔ̃ pɛ́ zĩn pìa à bɔ, ben aɔ̃ fùa. 19 Ben Yesu bèńnɛ:
Tɔ̃ɔrigbɛ̃ ludanaanɛkɛrisaideenɔ! Mɛ́gɔ̃ kúao ai
bɔrɛmɛ? Mɛ́gɔ̃ mɛnaaao ai bɔrɛmɛ? À mɔ́mɛ nɛ́ pìo
kɛ̀.
20 Kɛ̀ wà mɔ̀onɛ, kɛ̀ zĩn pì Yesu è gɔ̃ɔ, ben à nɛ́ pì
nìgãnigã à à pɛ̃̀ tɔɔtɛ. Ben èe gbegere paa èe lóufuta
bɔɛɛ. 21 Yesu nɛ́ pì de là à bè: Zaa bɔrɛmɛ à kúo lɛɛ?
À wèàla à bè: Zaa à nɛ́ féte zĩmɛ. 22 Ègɔ̃ à zuu tɛ́ kɔ̃n
ío guu baabɔrɛ, ègɔ̃ yezi à à dɛ. Tó nɛ́ fɔ̃ ǹ pɔ́ke kɛ,
ǹ wa wɛ̃nda gwa ǹ wa faaba kɛ. 23 Yesu bènɛ: N
bè, tó mɛ́ fɔ̃ɔ́? Baabɔ píngi è sí kɛ gbɛ̃ kɛ̀ ma náanɛ
vĩinɛ. 24 Ben nɛ́ pì de wii lɛ̀ gɔ̃ɔ à bè: Má n náanɛ vĩ.
Ǹ n náanɛ kɛ̀ èe kɛ̃sãama kaaramɛ. 25 Kɛ̀ Yesu è zà e
nakɔ̃rɛɛḿma, à gì zĩn pìnɛ à bè: Zĩn swãdo kpadugu,
má ònnɛ ǹ go nɛ́ pìa. Ǹton gɛ̃ à guu dɔro. 26 Ben zĩn
pì wii lɛ̀ à à nìgã pãsĩpãsĩ, ben à gòa. Nɛ́ pì gɔ̃̀ daɛna
lán gɛ̀ bà ai paridee bè à gàmɛ. 27 Ben Yesu à kũ̀ a
ɔɔa, à à fɛ̀ɛ à zɛ̀.
28 Kɛ̀ Yesu gɛ̃̀ ua guu, ben à ìbanɔ à gbèka gusaɛ wà
bè: À kɛ̀ dia wée fɔ̃ wà pɛ́ zĩn pìa à bɔroo? 29 Ben à
wèńla à bè: Kɛ̀ taka è sí bɔro, sé kɔ̃n aduakɛnao.

Yesu ɛara à a ga kɔ̃n a fɛɛnao yã'ona (Mat 17:22-23, Luk 43-45)

30 Kɛ̀ aɔ̃ bɔ̀ gwe, ben aɔ̃ pã̀ Galilinɛ. Yesu yezi
wàgɔ̃ a kúkii dɔ̃ro, 31 zaakɛ èe yã daa a ìbanɔnɛmɛ.
À bèńnɛ: Weé Gbɛ̃ntee Nɛ́ na gbɛ̃nɔnɛ ń ɔzĩ wà à dɛ,
à gurɔ aagɔ̃dee zĩ eé fɛɛ. 32 Aɔ̃ɔe à yã pì dɔ̀rɔ dɔ̃ro,
ben vĩa ń kũ aɔ̃ yã pì gbekaa.

Tɛna Yesuzi lán nɛ́ féte bà (Mat 18:1-5, Luk 9:46-48)

33 Ben aɔ̃ kà Kapɛnamu. Gurɔɔ kɛ̀ à kú bɛ, à a ìbanɔ
là à bè: Bɔ́ lɛokpakɔ̃an ée kɛɛ zɛ́ guuu? 34 Ben aɔ̃
yĩtɛna, zaakɛ aɔ̃ɔe lɛokpakɔ̃a kɛɛ zɛ́ guu dɛnlaa yã
musumɛ. 35 Ben à vɛ̃̀ɛ à gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaa pìnɔ
sìsiazi à bè: Tó gbɛ̃ yezi à kɛ gbɛ̃ káaku ũ, adee gɔ̃
kpɛɛdee ũ, à gɔ̃ baade píngineɛ zĩ̀ri ũ. 36 À nɛ́ féte sɛ̀ à
à zɛ̀ ń aɛzĩ, ben à à sɛ̀ à à kpà a kùla à bèńnɛ: 37 Gbɛ̃
kɛ̀ nɛ́ kɛ̀nɔ doke sì ma ìbakɛɛ yãnzi, mámbe à ma si.
Gbɛ̃ kɛ̀ ma si sɔ̃, mámbe à ma si madoro, gbɛ̃ kɛ̀ ma
zĩin á sì.

Gbɛ̃ kɛ̀ èe íbɛtɛ kpáwaoroo nɛ́ wa baakpɛɛmɛ (Luk 9:49-50)

38 Ben Yohana bènɛ: Dannɛri, wa gbɛ̃ke è, èe
zĩnnɔ goońma kɔ̃n n tɔ́o, ben wa ginɛ, zaakɛ wa
gbɛ̃nlo. 39 Ben Yesu bè: Àton gínɛro, zaakɛ gbɛ̃ke
é fɔ̃ à dabuyã kɛ kɔ̃n ma tɔ́o à ɛara à ma tɔ́ zaaa
sí dɔro. 40 Gbɛ̃ kɛ̀ èe íbɛtɛ kpáwaoroo nɛ́ wa gbɛ̃mɛ.
41 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, gbɛ̃ kɛ̀ à a gba ímina kɛ̀ á kuu
Kirisi pɔ́ ũ yãnzi, adee é kora a láadaziro.

42 Tó gbɛ̃ tò nɛ́ kɛ̀ ma náanɛ vĩi kɛ̀kiinɔ doke sɔ̃̀sã,
eégɔ̃ sɔ̃̀ɔ adeenɛ wà wísilɔgbɛ gbɛ̃̀ntɛ̃ dɔ à waalɛ wà
à zu sɛ̀bɛ guu. 43-44 Tó n ɔɔ bé è tó ǹ fu, ǹ zɔ̃ ǹ zĩnna.
À sɔ̃̀ɔnnɛ ǹ gɛ̃ wɛ̃̀ndi kɛ̀ è yãaroo guu kɔ̃n ɔ kusuo
dɛ n gɔ̃ kɔ̃n ɔ mɛ̀n plaaaola ǹ gɛ̃ tɛ́ kɛ̀ è garoo guu
gɛ̀wãan. 45-46 Tó n gbá bé è tó ǹ fu, ǹ zɔ̃ ǹ zĩnna. À
sɔ̃̀ɔnnɛ ǹ gɛ̃ wɛ̃̀ndi kɛ̀ è yãaroo guu ɛrɛ ũ dɛ n gɔ̃ kɔ̃n
gbá mɛ̀n plaaaola wà n zu tɛ́n. 47 Tó n wɛ́ɛ bé è tó
ǹ fu, ǹ bɔ. À sɔ̃̀ɔnnɛ ǹ gɛ̃ kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia guu
kɔ̃n wɛ́ɛ dooo dɛ n gɔ̃ kɔ̃n wɛ́ɛ mɛ̀n plaaaola wà n zu
tɛ́n, 48 gura kɛ̀ aɔ̃ kɔ̀kɔbii è yãaro, tɛ́ pì è garo.

49 Tɛ́ é mɛ̀ ɔ̃ baade píngia lán wè pɔ́ kɛkɛ kɔ̃n wisio
nà. 50 Wisi nɛ́ pɔ́ maaamɛ, mɔde tó à nnaa tà, dian
weé kɛ nà à gɔ̃ wisi ũ dɔɔ? À tó wisi gɔ̃ kú a guu, égɔ̃
nna kɔ̃o.

10

Gina nɔɔzi yã
(Mat 19:1-12)

1 Ben Yesu bɔ̀ gwe à gàa Yudea bùsun ai Yoda baa
kãa kpa. Parii ɛ̀ara wà kàkɔ̃azi gwe, ben à yã dàńnɛ
lán è kɛ nà. 2 Farisi kenɔ mɔ̀ wà à yɔ̃ wà gwa, ben
aɔ̃ à là wà bè: Gɔ̃gbɛ̃ zɛ́ vĩ à gí a naɔ̃ziɔ́? 3 À wèńla
à bè: Musa dàare diaa? 4 Aɔ̃ bè: Musa gɔ̃gbɛ̃ gbà zɛ́
à yìgidɛtakada kɛ̃ à a naɔ̃ gbarɛo. 5 Ben Yesu bèńnɛ:
A swãgbãa yãnzin Musa doka beee dàarezi. 6 Zaa
káaku kɛ̀ Luda anduna kɛ̀, à gɔ̃gbɛ̃ kɛ̀ kɔ̃n nɔgbɛ̃omɛ.
7 Beee yãnzi gɔ̃gbɛ̃ é a de kɔ̃n a dao tó, aɔ̃é nakɔ̃a kɔ̃n
a naɔ̃o, 8 aɔ̃ gɔ̃ɔn plaaa é gɔ̃ mɛ̀ doo ũ. Aɔ̃ɔ kuu plaa
dɔro, sé do. 9 Beee yãnzi gbɛ̃ kɛ̀ Luda ń nakɔ̃anɔ,
gbɛ̃tee tón ń kɛ̃kɔ̃aro. 10 Kɛ̀ Yesu tà bɛ, à ìbanɔ à là yã
pì mìzi. 11 Ben à bèńnɛ: Gbɛ̃ kɛ̀ gì a naɔ̃zi à nɔ pãnde
sɛ̀, adee zina kɛ̀ a nɔ káakunɛ. 12 Nɔgbɛ̃ kɛ̀ gì a zãzi à
gɔ̃ pãnde sɛ̀ sɔ̃, à zina kɛ̀n gwe.

Yesu aubarikadana nɛ́nɔn
(Mat 19:13-15, Luk 18:15-17)

13 Wèe mɔɔ Yesunɛ kɔ̃n nɛ́nɔ lɛ à ɔ kɛḿma, ben à
ìbanɔ gìńnɛ. 14 Kɛ̀ Yesu è lɛ, à pɔ fɛ̃̀ à bèńnɛ: À tó nɛ́nɔ
mɔ́ ma kiia, àton gíńnɛro, zaakɛ aɔ̃ takanɔ pɔ́n kpata
kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia ũ. 15 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, gbɛ̃ kɛ̀ èe
kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia sí lán nɛ́ féte bàroo é gɛ̃nlo.
16 Ben à nɛ́nɔ sɛ̀ à ń kpákpa a kùla, à ɔ kɛ̀kɛḿma à
aubarika dàńgu.

Auzikidee
(Mat 19:16-30, Luk 18:18-30)

17 Kɛ̀ Yesu dà zɛ́n èe gaa, ben gɔ̃gbɛ̃ ke bàa lɛ̀ à mɔ̀ à
kùɛ à aɛ à à là à bè: Dannɛri maa, dian mɛ́ kɛ nà mà
wɛ̃̀ndi kɛ̀ è yãaroo ee? 18 Ben Yesu bènɛ: À kɛ̀ dia
n bè má maaa? Gbɛ̃kee maaro, sé Luda ado. 19 Ń
dokanɔ dɔ̃: Ǹton gbɛ̃ dɛro, ǹton zina kɛro, ǹton kpãi
oro, ǹton yã di n gbɛ̃daaaaro, ǹton gbɛ̃ blero, ǹgae
bɛ̀ɛ lí n de kɔ̃n n daonɛ. 20 Ben à bè: Dannɛri, zaa
ma nɛ́ngo zĩ má yã beeenɔ kũna píngi. 21 Ben Yesu
à gwà yenzi wɛ́ɛo à bènɛ: Yã mɛ̀n doo bé à gɔ̃̀nnɛ. Ǹ
gá ǹ pɔ́ kɛ̀ ń vĩinɔ yá píngi ǹ à ɔɔ kpá takaasideenɔa,
ǹ mɔ́ ǹ tɛ́mazi, nɛ́gɔ̃ auziki vĩ ludambɛ. 22 Ben gɔ̃gbɛ̃
pì uu sìsi yã pì yãnzi, à tà pɔsiaao kɛ̀ à auzikinɔ
vĩ bíta yãnzi. 23 Ben Yesu a ìbanɔ gwàgwa à bèńnɛ:
À zĩ'ũ maamaa auzikideenɛ à gɛ̃ kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda
kiia guu. 24 À yã pì bɔ̀ à ìbanɔ saɛ, ben Yesu ɛ̀ara à
bèńnɛ: Gbɛ̃nɔ, à zĩ'ũ gbɛ̃nɛ maamaa à gɛ̃ kpata kɛ̀
bɔ̀ Luda kiia guu! 25 Lakumi gɛ̃na pɔrɔyĩn aaga dɛ
auzikide gɛ̃na kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia guula. 26 Ben
yã pì bɔ̀ à ìbanɔ saɛ maamaa, aɔ̃ bèkɔ̃nɛ: Tó lɛmɛ, dé
bé eé fɔ̃ à mìsina ee? 27 Yesu ń gwá à bè: Gbɛ̃ntee é
fɔ̃ro, sé Luda. Luda kiia baabɔ píngi è sí kɛ.

28 Ben Pita bènɛ: Wa baabɔ píngi tò wa tɛnzi.
29 Yesu bè: Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, gbɛ̃ kɛ̀ à a bɛɛ tò
ke a vĩ̀inɔ ke a dãaronɔ ke a da ke a de ke a nɛ́nɔ
ke a buraa ma yãnzi kɔ̃n ma baarukpannɛna yão,
30 adee é ɛara à bɛɛnɔ kɔ̃n vĩ̀inɔ kɔ̃n dãaronɔ kɔ̃n
danɔ kɔ̃n nɛ́nɔ kɔ̃n buraanɔ e lɛo basɔɔro anduna
kɛ̀ guu, mɔde kɔ̃n wɛ́ɛtãmmaomɛ, eé wɛ̃̀ndi kɛ̀ è
yãaroo e anduna kɛ̀ èe mɔɔ guu. 31 Gbɛ̃ káakunɔ égɔ̃
kpɛɛdeenɔ ũ pari, kpɛɛdeenɔ égɔ̃ gbɛ̃ káakunɔ ũ.

Yesu ɛara à a ga kɔ̃n a fɛɛnao yã'ona (Mat 20:17-19, Luk 18:31-34)

32 Aɔ̃ ɛ̀ara wà dà zɛ́n aɔ̃ɔe gaa Yerusalɛmu. Yesu
dɔ a ìbanɔnɛ aɛ, ben yã pì bɔ̀ ń saɛ, vĩa gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ tɛ́
à kpɛɛnɔ kũ̀. Ben Yesu a gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ sɛ̀ɛ
ńdona, à ɛ̀ara à yã kɛ̀ weé kɛaree òńnɛ dɔ 33 à bè: À
ma! Wée gaa Yerusalɛmumɛ. Weé Gbɛ̃ntee Nɛ́ kpá
sa'orikinɔ kɔ̃n ludayãdannɛrinɔa, aɔ̃é yã daàla à ga,
aɔ̃é à kpá bori pãndenɔa. 34 Aɔ̃é à fabo aɔ̃é lóu sua
aɔ̃é à gbɛ̃ flɔ̃̀o aɔ̃é à dɛ, à gurɔ aagɔ̃dee zĩ eé fɛɛ.

Yemisi kɔ̃n Yohanao wɛ́ɛkɛna (Mat 20:20-28)

35 Ben Zebedi nɛ́nɔ Yemisi kɔ̃n Yohanao sɔ̃̀ Yesuzi
aɔ̃ bènɛ: Dannɛri, wá yezi ǹ yã kɛ̀ wée wɛ́ɛ kɛɛmmaa
kɛwe. 36 Ben à ń lá à bè: Bɔ́n á yezi mà kɛaree?
37 Aɔ̃ wèàla wà bè: Ǹ tó wà vɛ̃ɛnyo n kpata guu, gbɛ̃
doo n ɔplaazi gbɛ̃ doo ɔzɛɛzi. 38 Yesu bèńnɛ: Á yã
kɛ̀ ée à wɛ́ɛ kɛɛmaa dɔ̃ro. Togo'i kɛ̀ mɛ́ mi, é fɔ̃ à
miɔ́? Wɛ́ɛtãmma kɛ̀ mɛ́ gɛ̃n é fɔ̃ à gɛ̃ à guuɔ́? 39 Aɔ̃
wèàla wà bè: Wé fɔ̃. Ben Yesu bèńnɛ: Togo'i kɛ̀ mɛ́
mii é mi, wɛ́ɛtãmma kɛ̀ mɛ́ gɛ̃n é gɛ̃n, 40 mɔde vɛ̃ɛna
ma ɔplaazi ke ma ɔzɛɛzi nɛ́ ma yãnlo. Gbɛ̃ kɛ̀ Ludaa
kɛ̀kɛńnɛnɔ pɔ́mɛ.

41 Kɛ̀ à ìba gɔ̃ɔn kuri kpaaanɔ yã pì mà, aɔ̃ pɔ fɛ̃̀
Yemisi kɔ̃n Yohanaozi. 42 Ben Yesu ń kákɔ̃a à bèńnɛ:
Á dɔ̃ kɛ̀ gbɛ̃ kɛ̀ wèe ń gwaa bori pãnde kínanɔ ũunɔ
è gbãaa ble ń gbɛ̃nɔa, gbãadeenɔ sɔ̃ è iko mɔ́ńnɛ,
43 mɔde à dɛ lɛ a kiiaro. A tɛ́ gbɛ̃ kɛ̀ yezi à gɔ̃ gbɛ̃nsi
ũ, sé adee kɛ a zɪ̃̀ri ũ. 44 Lɛmɛ dɔ gbɛ̃ kɛ̀ yezi à gɔ̃ gbɛ̃
káaku ũ, sé adee kɛ a píngi zɔ̀ ũ. 45 Zaakɛ Gbɛ̃ntee Nɛ́

e mɔ́ lɛ wà zĩi kɛnɛro, à mɔ̀ lɛ à zĩi kɛńnɛmɛ, à a zĩnda wɛ̃̀ndi kpá lɛ à gbɛ̃nɔ bo pari yãnzi.

Batimɛu wɛ́ɛwɛ̃na
(Mat 20:29-34, Luk 18:35-43)

46 Aɔ̃ kà Yɛriko. Kɛ̀ Yesu e bɔɔ gwe kɔ̃n a ìbanɔ
kɔ̃n pariio, vɩ̃̀a Timɛu nɛ́ Batimɛu vɛ̃ɛna zɛ́ lɛ́a, èe
baa kɛɛ. 47 Kɛ̀ à mà wà bè Yesu Nazarɛti bé èe gɛ̃tɛɛ,
ben à nà lɛ́ gbãa zunaa à bè: Yesu, Dauda Bori, ǹ
ma wɛ̃nda gwa! 48 Ben parii e giinɛ wèe bee à yĩtɛ.
Ben à lɛ́ gbãa zuna kàara èe bee: Dauda Bori, ǹ ma
wɛ̃nda gwa. 49 Yesu zɛ̀ à bè: À à sísi. Ben wà vɩ̃̀a pì
sìsi wà bènɛ: Ǹ n làakari kpáɛ ǹ fɛɛ. Èe n sísii. 50 Ben
vɩ̃̀a pì a uta bɔ̀ à vɩ̃̀ à fɛ̀ɛ à mɔ̀ Yesu kiia. 51 Ben Yesu
à là à bè: Bɔ́n ń yezi mà kɛnnɛɛ? Vɩ̃̀a pì wèàla à bè:
Rabi, má yezi ma wɛ́ɛ guu emɛ. 52 Ben Yesu bènɛ:
Ǹ gá, ma náanɛ kɛ̀ ń kɛ̀ bé à n kɛ̃kɔ̃a. Zaa gwe gɔ̃ɔ à
wɛ́ɛ guu è, ben à dàò zɛ́n.

11

Gbãakɛkpana Yesuzi Yerusalɛmu
(Mat 21:1-11, Luk 19:28-40, Yoh 12:12-19)

1 Kɛ̀ aɔ̃ kà kĩi kɔ̃n Yerusalɛmuo, aɔ̃ kà Bɛtɛfage kɔ̃n
Bɛtani kɛ̀ kú Kùkpɛ sɩ̃̀sĩgɛɛzio, ben Yesu a ìbanɔ zɩ̃̀
gɔ̃ɔn plaa 2 à bèńnɛ: À gá lakutu kɛ̀ káɛ a aɛ kɛ̀kãa
guu. Tó a gɛ̃ gɔ̃ɔ, é zaakinɛ bɔ̀rɔ e bàdɔna gwe,
gbɛ̃kee e dia zikiro. À poro à suo. 3 Tó wà a la wà
bè, bɔ́n ée kɛɛ gwe, à be Dii bé à yezi, eé ɛara à suo
tia. 4 Ben aɔ̃ gàa aɔ̃ zaaki è bà dɔna kpɛɛlɛa bàazi. Kɛ̀
aɔ̃ɔe poroo, 5 ben gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ zɛ gweenɔ ń lá wà bè:
Bɔ́n ée kɛɛ zaaki pìo kɛ̀ ée poroo? 6 Aɔ̃ wèńla lán Yesu
òńnɛ nà, ben wà ń tó aɔ̃ táo. 7 Aɔ̃ sù zaaki pìo Yesunɛ,

aɔ̃ ń utanɔ kpàɛa, ben Yesu dìa. 8 Gbɛ̃nɔɔ e ń utanɔ
kpaɛɛ zɛ́ guu pari, gbɛ̃kenɔ e lánɔ zɔ̃ɔ sɛ̀n aɔ̃ɔe kpaɛɛ
dɔ. 9 Gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ tɛ́ aɛzĩnɔ kɔ̃n gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ tɛ́ kpɛɛnɔɔ e
wii lɛɛ wèe bee:

Ǹ gbãaa kɛ!

Aubarikadeen gbɛ̃ kɛ̀ èe mɔɔ kɔ̃n Dii tɔ́o ũ.

10 Luda aubarika da wa dezi Dauda kpata kɛ̀ èe bɔɔ gupuraaan.

Wà gbãakɛ kpázi ai ludambɛ.

11 Kɛ̀ Yesu kà Yerusalɛmu, à gɛ̃̀ Luda ua, ben à baabɔ
píngi gwà à lìgazi. Kɛ̀ ɔfãntɛ̃ e gɛ̃ɛ kpɛ́n yãnzi, ben à
bɔ̀ à gàa Bɛtani kɔ̃n a ìba gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ.

Kãkã lí kana kɔ̃n Yesu kuuna Luda uao (Mat 21:12-22, Luk 19:45-48, Yoh 2:13-22)

12 Kɛ̀ guu dɔ̀, aɔ̃ bɔ̀ Bɛtani, ben nɔaa e Yesu dɛɛ.
13 À kãkã lí è kãaa à lá kù. Ben à gàa gwa ke tó à bɛɛ
vĩ. Kɛ̀ à kà gwe, èe pɔ́ke ero, sé à lánɔ, zaakɛ kãkã
magurɔɔ e ká kɔ̀ro. 14 Ben à bè lí pìnɛ: Gbɛ̃ke é n bɛɛ
ble ziki dɔro. À ìbanɔ yã pì mà.

15 Kɛ̀ aɔ̃ kà Yerusalɛmu, Yesu gɛ̃̀ Luda ua guu,
ben à pɛ̀ laayarinɔa kɔ̃n laalurinɔ à ń bɔɛ. À
ɔɔlendekɛrinɔ teebunɔ kɔ̃n pɔ̃tɛ̃ɛyarinɔ kìtanɔ yɛ̃̀pa
à kwɛ̀ńnɛ. 16 Èe we gbɛ̃ke a asoo sɛ̀ à gɛ̃̀tɛo Luda
ua guuro. 17 Ben à yã dà gbɛ̃nɔnɛ à bè: Wà kɛ̃̀
Luda yãn wà bè: Ma kpɛ́ égɔ̃ dɛ aduakɛkpɛ ũ bori
píngínɛ, ben á kɛ̀ gbɛ̃blerinɔ tò ũ. 18 Sa'orikinɔ kɔ̃n
ludayãdannɛrinɔ yã pì mà, ben aɔ̃ɔe zɛ́ wɛtɛɛ wà
à dɛ. Aɔ̃ɔe vĩa kɛɛnɛ, zaakɛ à yãdannɛna bɔ̀ baade
píngi saɛ. 19 Kɛ̀ uusiɛ kɛ̀, ben Yesu kɔ̃n a ìbanɔ bɔ̀ɛ
wɛ́tɛ pì guu.

20 Kɛ̀ guu dɔ̀, aɔ̃ɔe gɛ̃tɛɛ, ben aɔ̃ kãkã lí pì è à gàga
kɔ̃n a kãsãao. 21 Ben à yã dɔ̀ Pitan, ben à bè Yesunɛ:
Rabi, ǹ kãkã lí kɛ̀ ń kà gwa, à kori kṹ. 22 Yesu wèńla
à bè: Àgɔ̃ Luda náanɛ vĩ. 23 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, tó
gbɛ̃ ò kpiii kènɛ à fɛɛ à a zĩnda sɛ́ à zu sɛ̀bɛn, tó èe
seka kɛ a nɔ̀sɛ guuro, tó à náanɛ vĩ kɛ̀ yã kɛ̀ à ò pì é
kɛ, eé kɛnɛmɛ. 24 Beee yãnzi mɛ́ɛ ooare, tó ée adua
kɛɛ, yã kɛ̀ a à wɛ́ɛ kɛ̀ píngi, à diɛ à gĩakɛ á è kɔ̀, é sɔ̃
e. 25 Tó a fɛɛ ée adua kɛɛ, tó á nɔ̀sɛ zaaa vĩ gbɛ̃keo, à
kɛ̃nɛ, lɛ a De kɛ̀ kú musu a durunnɔ kɛ̃are dɔ. 26 Tó
ée gbɛ̃nɔ kɛ̃ sɔ̃ro, a De kɛ̀ kú musu é a taarinɔ kɛ̃are
sero.

Yesu gbekana a ikozi
(Mat 21:23-27, Luk 20:1-8)

27 Ben aɔ̃ kà Yerusalɛmu. Lán Yesu e lili oo Luda
ua guu nà, sa'orikinɔ kɔ̃n ludayãdannɛrinɔ kɔ̃n
gbɛ̃nsinɔ mɔ̀ 28 wà à là wà bè: Iko kpareen nɛ́ɛ yã
kɛ̀nɔ kɛɛo? Dé bé à n gba yã pì kɛna iko? 29 Ben
Yesu wèńla à bè: Yã mɛ̀n doon mɛ́ gbekaawa. À
wemala, mɛ́ iko kɛ̀ mɛ́ɛ yã kɛ̀nɔ kɛɛo oare. 30 À
omɛ. Yaaya gbɛ̃nɔ batisikɛna bɔ̀ Luda kiian yɔ́, ke
gbɛ̃ntee kiiamɛ? 31 Ben aɔ̃ yã gɔ̃̀gɔ̃ wà bè: Tó wa
bè Luda kiiamɛ, eé wa la bɔ́yãnzin wée Yaaya yã
sírozi. 32 Tó wa bè gbɛ̃ntee kiiamɛ sɔ̃, tɔ̀! Aɔ̃ gbɛ̃nɔ
vĩa vĩ, zaakɛ gbɛ̃ píngi Yaaya annabikɛɛ sì. 33 Ben aɔ̃
wè Yesula wà bè: Wá dɔ̃ro. Ben Yesu bèńnɛ: Ɛndɛ̃
mapi se, mɛ́ iko kɛ̀ mɛ́ɛ yã kɛ̀nɔ kɛɛo oarero.

12

Geepi líkpɛ ayakɛrinɔ
(Mat 21:33-46, Luk 20:9-19)

1 Ben Yesu fɛ̀ɛ èe yãlɛɛkɔ̃zińnɛ à bè: Gbɛ̃ke bé à
geepi líkpɛ bà à kara lìgazi, à wɛ̀ɛ yɔ̃̀ geepi'ifɛ̃kii ũ à
búdãkpagba dà, ben à bú pì nà ayakɛrinɔnɛ ń ɔzĩ,
ben à fɛ̀ɛ táo. 2 Kɛ̀ geepizɔ̃gurɔɔ kà, ben à a zɩ̃̀ri zɩ̃̀
ayakɛri pìnɔa, lɛ à a geepi bɛɛ pì sí. 3 Ben ayakɛri
pìnɔ à kũ̀ wà à gbɛ̃̀, aɔ̃ à gbàrɛ ɔkori. 4 Ben à ɛ̀ara
à zɩ̃̀ri pãnde zɩ̃̀ dɔ. Ben aɔ̃ gbɛ̃ beee lɛ̀ a mìa aɔ̃ wí
dàa. 5 A ɛ̀ara à gbɛ̃ pãnde zɩ̃̀ dɔ, ben aɔ̃ gbɛ̃ beee
dɛ̀. Lɛn à gbɛ̃ pãndenɔ zɩ̃̀ lɛ pari, wà ń gbɛ̃kenɔ gbɛ̃̀
wà ń gbɛ̃kenɔ dɛ̀. 6 À nɛ́gɔ̃gbɛ̃ mɛ̀n do yenzidee bé à
gɔ̃̀nɛ sa, ben à à zɩ̃̀ zãa à bè: Aɔ̃é ma nɛ́ yã da. 7 Ben
ayakɛri pìnɔ bèkɔ̃nɛ: Túbiblerin yɛ̀. À tó wà à dɛ, à
túbi é gɔ̃ wa pɔ́ ũ. 8 Ben aɔ̃ à kũ̀ aɔ̃ à dɛ̀, ben aɔ̃ à gɛ̀ sɛ̀
wà bɔ̀o buraa guu. 9 Tɔ̀! Bɔ́n buradee pì é kɛɛ? Eé
mɔ́ à ayakɛri pìnɔ dɛdɛ à buraa pì na gbɛ̃ pãndenɔnɛ
ń ɔzĩ. 10 Ée Luda yã kɛ̀ kyó kɛroo?
Gbɛ̀ kɛ̀ kpɛ́borinɔ pã kpàzi
bé à gɔ̃̀ kpɛ́ gooda gbɛ̀ mìdee ũ.
11 Dii bé à beee kɛ̀,
ben à kɛ̀we yãbɔnsaɛ ũ.
12 Ben aɔ̃ zɛ́ wɛ̀tɛ wà à kũ, zaakɛ aɔ̃ dɔ̃̀ kɛ̀ ń yãnzin à
yãlɛkɔ̃zina pì ɔ̀zi, mɔde aɔ̃ vĩa kɛ̀ pariinɛ, ben aɔ̃ à tò
gwe aɔ̃ tà.

Bɛ'ɔɔkpana Sizaa yã
(Mat 22:15-22, Luk 20:20-26)

13 Ben wà Farisi kenɔ kɔ̃n Hɛrɔdu gbɛ̃nɔ zɩ̃̀ Yesu
kiia ɔ̃ndɔ̃ɔo, lɛ wà à kũ a yã'ona guu. 14 Kɛ̀ aɔ̃ kà,
ben aɔ̃ bènɛ: Dannɛri, wá dɔ̃ kɛ̀ gbɛ̃ yãpuradeen n
ũ. Nɛɛ̀ gbɛ̃ wɛ́ɛ gwaro, nɛɛ̀ gbɛ̃ gwena gwaro, nɛɛ̀
Luda zɛ́ dańnɛ súusu. À zɛ́ vĩ wà bɛ'ɔɔ kpá Sizaaɔ́, ke

à zɛ́ vĩro? Wà kpáan yɔ́, ke wàton kpáaro? 15 Yesu ń
mɔnafikikɛɛ dɔ̃̀ḿma, ben à bèńnɛ: Bɔ́yãnzin ée ma
yɔ̃ɔ ée gwaazi? À mɔ́ ɔɔ pì dooo mà gwa. 16 Kɛ̀ aɔ̃ɔ
kpàa, ben à bèńnɛ: Dé mì wɛ̃zãn yɛ̀ kɔ̃n à tɔ́o? Aɔ̃
wèàla wà bè: Siza pɔ́mɛ. 17 Ben Yesu bèńnɛ: À pɔ́
kɛ̀ dɛ Siza pɔ́ ũ kpá Sizaa, à pɔ́ kɛ̀ dɛ Luda pɔ́ ũ kpá
Ludaa. À yã bɔ̀ ń saɛ.

Gɛ̀nɔ fɛɛna yã
(Mat 22:23-33, Luk 20:27-40)

18 Ben Sadusi kɛ̀ aɔ̃è be gɛ̀nɔ è fɛɛroonɔ mɔ̀ Yesu
kiia, aɔ̃ à gbèka wà bè: 19 Dannɛri, Musa òwe a
takada guu à bè, tó gbɛ̃ gà à a naɔ̃ tòn nɛ́'isai, à
dãaro gyaanɔɔ pì sɛ́, lɛ à nɛ́ borii dato a vì̃inɛ. 20 Tɔ̀!
Dedɔ̃nkɔ́deenɔɔ kuu gɔ̃ɔn swɛɛplaa. Woru nɔɔ sɛ̀,
ben à gà nɛ́'isai. 21 Ben Sabi nɔɔ pì sɛ̀ dɔ, ben à gà
à nɔɔ pì tò nɛ́'isai. Ben Biɔ kɛ̀ lɛ dɔ 22 ai à gàa pɛ́ ń
swɛɛplaadeea. Aɔ̃ píngi gà nɛ́'isai. Aɔ̃ píngi gbɛran
nɔɔ pì gà se. 23 Gɛ̀nɔ fɛɛgurɔɔ zĩ aɔ̃ dé bé eégɔ̃ nɔɔ pì
vĩi? Zaakɛ aɔ̃ gɔ̃ɔn swɛɛplaaa ń píngi aɔ̃ à dɔ̃̀ nɔɔ ũmɛ.
24 Ben Yesu wèńla à bè: A Luda yã kɔ̃n a gbãaao
dɔ̃sai yãnzin a sãsãziroo? 25 Tó gɛ̀nɔ fɛ̀ɛ, aɔ̃é nɔɔ
sɛ́ro, aɔ̃é zã kɛro, weégɔ̃ kuu lán malaikanɔɔ kuu
nà ludambɛmɛ. 26 Gɛ̀nɔ fɛɛna yã musu, ée Musa
takada kyó kɛroo? Gura kɛ̀ à gyanto yã òn Luda
bènɛ ambe Ibraĩ kɔ̃n Isaakuo kɔ̃n Yakubuo Luda ũ.
27 Luda è kɛ gɛ̀nɔ Luda ũro, gbɛ̃ bɛ̃ɛnɔ Ludamɛ. A
sãsã à kɛ̀ bíta.

Dokayã kɛ̀ dɛńlaa
(Mat 22:34-40, Luk 10:25-28)

28 Ludayãdannɛri kee kú gwe, à lɛokpakɔ̃a kɛ̀
aɔ̃ɔe kɛɛ mà. Kɛ̀ à è Yesu yã wèńla maamaa, ben à

sɔ̃̀zi à à là à bè: Dokayã̀ kparee bé à dɛ à kpaaanɔla
píngii? 29 Yesu wèàla à bè: Yã̀ kɛ̀ dɛńlaan yɛ̀: Is-
arailinɔ à swã̀ kpá. Dii wa Ludan Dii ũ̀ ado. 30 Ǹgɔ̃
ye Dii n Ludazi kɔ̃n nɔ̀sɛo do kɔ̃n n niniio píngi
kɔ̃n n laasuuo píngi n gbã̀a lɛ́n. 31 À plaadeen yɛ̀:
Ǹgɔ̃ ye n gbɛ̃̀daaazi lán n zĩnda wɛ̃̀ndi bà. Dokayã̀
kee dɛ beeenɔlaro. 32 Ben ludayã̀dannɛri pì bènɛ:
Yã̀ maamɛ, dannɛri. N yã̀puraa ò, n bè Luda mɛ̀n
domɛ, à pã̀ndee kuuro, sé àpi. 33 Yena Ludazi kɔ̃n
nɔ̀sɛo do kɔ̃n n laasuuo píngi n gbã̀a lɛ́n kɔ̃n yena
n gbɛ̃̀daaazi lán n zĩnda wɛ̃̀ndi bào dɛ sa'opɔ kɛ̀ wè
ká tɛ́n à tɛ́ kũ̀la kɔ̃n sa'ona bori sã̀nda píngio. 34 Kɛ̀
Yesu è à yã̀ wèala kɔ̃n làakario, à bènɛ: Gɛ̃̀na kpata kɛ̀
bɔ̀ Luda kiia guu zã̀nyoro. Zaa gurɔ beeea gbɛ̃̀kee
e gà à yã̀ke laa dɔro.

Mɛsaya bori yã̀
(Mat 22:41-46, Luk 20:41-44)

35 Yesu ɛ̀ara èe yã̀ daańnɛ Luda ua guu, ben à
gbɛ̃̀nɔ là à bè: À kɛ̀ dia ludayã̀dannɛrinɔ è be Dauda
boriin Mɛsaya ũ̀u? 36 Kɛ̀ Luda Nini dìdi Daudaa, à
bè:
Dii bè ma diinɛ à vɛ̃ɛ a ɔplaazi
ai àgɔ̃ à ibɛɛnɔ káɛnɛ a gbá gĩzĩ.
37 Kɛ̀ Dauda bènɛ Dii, à kɛ̀ dia eégɔ̃ dɛ à borii ũ̀ dɔɔ?

Ludayã̀dannɛrinɔ kɔ̃n Farisinɔ mɔnafiki
(Mat 23:1-36, Luk 20:45-47)

Ben parii e à yã̀ maa pɔnnaao. 38 À yã̀dannɛna
guu à bè: À làakari kɛ ludayã̀dannɛrinɔzi. Aɔ̃ègɔ̃ ye
tɛtɛnazi kɔ̃n uta ìsinɔ dana, lɛ wàgɔ̃ ì kpákpaaḿma
yàranɔa. 39 Aɔ̃ègɔ̃ wɛtɛɛ wà vɛ̃ɛ aduakɛkpɛ vɛ̃ɛki
maaanɔ guu kɔ̃n zĩbaa vɛ̃ɛki maaanɔ. 40 Aɔ̃è adua

gbȁa kɛ lɛ gbɛ̃nɔ ń e yãnzi, ben aɔ̃è gyaanɔnɔ kpɛ́
sím̋ma. Aɔ̃ wɛ́ɛtãmma égɔ̃ pãsĩpãsĩ dɛ gbɛ̃ píngi pɔ́la.

Gyaanɔ takaasidee gbaa (Luk 21:1-4)

41 Ben Yesu vɛ̏ɛ Luda ua guu ɔɔdakii aɛ, èe gbɛ̃nɔ
gwaa lán aɔ̃ɔe ɔɔ daan nà. Ɔɔde sànɔɔ e ɔɔ bíta daan.
42 Ben gyaanɔ takaasidee mɔ̀ à kɔbɔ plaaa dàn, èe
ká sue doro. 43 Ben Yesu a ìbanɔ kàkɔ̃a à bèńnɛ:
Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, gyaanɔ takaasidee kɛ̀ ɔɔ dà
ɔɔdakii guu dɛ gbɛ̃ píngila. 44 Zaakɛ aɔ̃ ɔɔ sà guun aɔ̃
bɔ̀n wà kàn ń píngi. Nɔgbɛ̃ kɛ̀ sɔ̃, à takaasikɛɛ guun
pɔ́ kɛ̀ à vĩ à pɔ́ bleon à dàn píngi.

13

Yerusalɛmu yakana kɔ̃n andunayãagurɔ sèedanɔ (Mat 24:1-22, Luk 21:5-24)

1 Kɛ̀ Yesu e bɔɔ Luda ua guu, à ìbanɔ doke bènɛ:
Dannɛri, ǹ gwa lán wà kpɛ́ maaa kɛ̀ takanɔ bò nà
kɔ̃n gbɛ̀ maaa kɛ̀ takanɔ. 2 Ben Yesu bènɛ: N kpɛ́ ìsi
kɛ̀nɔ è píngiɔ́? Gbɛ̀ kee kú guu kɛ̀ kɛ̀ weé tó dikɔ̃aro,
weé gboro píngimɛ.

3 Yesu vɛ̃ɛna Kùkpɛ sȉsĩgɛɛzi aɛdɔkɔ̃ana kɔ̃n Luda
uao, ben Pita kɔ̃n Yemisio kɔ̃n Yohanao kɔ̃n An-
duruo à gbèka gusaɛ wà bè: 4 Ǹ owe, bɔrɛn yã kɛ̀nɔ
é kɛɛ? Bɔ́ bé eégɔ̃ dɛ à píngi kɛgurɔ sèeda ũu? 5 Ben
Yesu bèńnɛ: À làakari kɛ, àton tó wà a sãsãro. 6 Weé
mɔ́ pari ma tɔ́o, aɔ̃égɔ̃ bee Mɛsayan ń ũ aɔ̃é gbɛ̃nɔ
sãsã pari. 7 Tó a zȉnɔ baaru mà kɔ̃n à wàpeo, àton
bídi kɛro. Sé beeenɔ kɛ, mɔde anduna yãana kpɛ́.
8 Bori kɔ̃n boriio é fɛɛkɔ̃zi, lɛmɛ dɔ bùsu kɔ̃n bùsuo.
Tɔɔtɛ nigãnigãna égɔ̃ kú gukenɔn kɔ̃n nɔaao. Yã
beeenɔn nɔ̀wãwã naana ũ.

9 À làakari kɛ. Weé a kũkũ wà a na
yãkpaɛkɛrinɔnɛ ń ɔzĩ, weé a gbɛ̃gbɛ̃ aduakɛkpɛnɔ
guu. Weé a zɛ bùsu gbɛ̃nsinɔ kɔ̃n kínanɔ aɛ ma
yãnzi, lɛ àgɔ̃ dɛńnɛ ma sèedadeenɔ ũ. 10 Sé wà ma
baaru nna waazi kɛ bori píngi ma gĩa. 11 Tó wà
gàaao yãkpaɛkɛkiia, àton gĩakɛ à yã kɛ̀ é o damu
kɛro. Yã kɛ̀ Ludaa dàare a lɛ́n gurɔɔ mɔ̀an à o, zaakɛ
ámbe é yã oro, Luda Ninimɛ. 12 Vɛ̀i kɔ̃n dãaronɔ é
kɔ̃ kpáḿma wà dɛ. Denɔ é bɔ ń nɛ́nɔ kpɛɛ. Nɛ́nɔ é
bɔ ń denɔ kɔ̃n ń danɔ kpɛɛ wà ń dɛ. 13 Gbɛ̃ píngi é
zaagu ma yãnzi, mɔde gbɛ̃ kɛ̀ zɛna gbãa ai à gurɔ
lɛ́a é mìsina e.

14 Tó a tɛ̃̀ guyakari è guu kɛ̀ dɛ àgɔ̃ kúnlo, kyókɛri
gɔ̃ dɔ̃, gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ kú Yudeanɔ bàa sí wà mì pɛ́
kpiiinɔa. 15 Gbɛ̃ kɛ̀ kú a kpɛ́ musu tón pita à gɛ̃
kpɛ́ guu à pɔ́ke sɛ́ à bɔoro. 16 Gbɛ̃ kɛ̀ kú buraa tón
liara bɛ à a uta sɛ́ro. 17 Wãiyoo nɔ̀sindadeenɔ kɔ̃n
nɛ́dandeenɔ gurɔ beeea. 18 À adua kɛ lɛ yã pì tón
kɛ buusiɛ gurɔro, 19 zaakɛ wɛ́ɛtãmma égɔ̃ kuu gurɔɔ
pìnɔa. Zaa gurɔɔ kɛ̀ Luda anduna kɛ̀ ai gbã̀a à taka
e kɛro, eé sɔ̃ kɛ zikiro. 20 Tó Dii e gurɔɔ pìnɔ lagoro,
lɛ gbɛ̃ke é bɔro. Mɔde à gurɔɔ pìnɔ làgo a gbɛ̃ kɛ̀ à ń
sɛ́nɔ yãnzimɛ.

Gbɛ̃ntee Nɛ́ suna
(Mat 24:23-44, Luk 21:25-38)

21 Gurɔ beeea tó gbɛ̃ke bèare, à Mɛsaya gwa kɛ̀
kesɔ̃ à Mɛsaya gwa kãaa, àton síro. 22 Zaakɛ Mɛsaya
ɛgɛɛnɔ kɔ̃n annabi ɛgɛɛnɔ é mɔ́ wà sèedanɔ kɔ̃n
dabudabuyãnɔ kɛ, lɛ wà gbɛ̃ kɛ̀ Luda ń sɛ́nɔ sãsão,
tó eé sí kɛ. 23 À làakari kɛ. Ma gĩakɛ ma yã píngi òare
zaa káaku kɔ̀.

24 Gurɔɔ pìnɔ wɛ́ɛtãmma gbɛra ɔfãntɛ̃ é sia kũ,
mɔvura é í kɛro, 25 sɔsɔnɛnɔ é woro ludambɛ, gbãaa
kɛ̀ aɔ̃ɔ kú musunɔ é nigã, 26 gbasa wà Gbɛ̃ntee Nɛ́
suna e ludambɛ luguun kɔ̃n gbãa bítao kɔ̃n gakuio.
27 Eé a malaikanɔ zĩ, lɛ aɔ̃ gbɛ̃ kɛ̀ à ń sɛ́nɔ kakɔ̃a
anduna gooda siigɔ̃ɔa, zaa anduna lɛ́a ai ludambɛ
lɛ́a.

28 À yã dada kãkã lía. Tó à gɑ̃̀nɔ í kpàkpa èe lá bɔ̀rɔ
paa, á dɔ̃ kɛ̀ guwãagurɔɔ kà kĩi. 29 Lɛmɛ sɔ̃, tó á è yã
pìnɔɔ e kɛɛ lɛ, àgɔ̃ dɔ̃ kɛ̀ à suna kà kĩi, à kú kpɛɛlɛa.
30 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare gurɔɔ kɛ̀ gbɛ̃nɔ é gɛ̃tɛro ai yã
pìnɔ gá kɛo píngi. 31 Musu kɔ̃n tɔɔtɛo é gɛ̃tɛ, mɔde ma
yãnɔɔ gɛ̃tɛna vĩro.

32 Gbɛ̃kee à gurɔɔ ke à gurɔ zaka dɔ̃ro, baa
malaika kɛ̀ aɔ̃ɔ kú musunɔ ke Luda Nɛ́, sé De Luda.
33 À làakari kɛ, a wɛ́ɛ gɔ̃ dɔ, zaakɛ á dɔ̃ gurɔɔ kɛ̀ eé
suro. 34 À dɛ lán gbɛ̃ kɛ̀ èe gaa wɛ́tɛa bà. À a bɛɛ tò a
zĩkɛrinɔnɛ baade kɔ̃n a zĩio, ben à bè a gudãkparinɛ
a wɛ́ɛ gɔ̃ dɔ. 35 Apinɔ sɔ̃, á dɔ̃ gurɔɔ kɛ̀ bɛdee é
suro, uusiɛn yoo, lezãndon yoo, kolɛzuon yoo, ke
gudɔnao. Beee yãnzi a wɛ́ɛ gɔ̃ dɔ, 36 lɛ àton su kãndo
à a le, ée ii ooro yãnzi. 37 Yã kɛ̀ mɛ́ɛ ooare mɛ́ɛ oo
baade pínginɛmɛ, a wɛ́ɛ gɔ̃ dɔ.

14

Lɛ́kpakɔ̃sɔ̃na Yesuzi
(Mat 26:1-5, Luk 22:1-2, Yoh 11:45-53)

1 Banla zĩbaa kɔ̃n Burɛdi Sɛ́sɛ'ɛ̃zɛ̃sai zĩbaao gɔ̃̀ gurɔ
plaa, ben sa'orikinɔ kɔ̃n ludayãdannɛrinɔɔ e zɛ́
wɛtɛɛ ɔ̃ndɔ̃ɔo wà Yesu kũ wà dɛ. 2 Zaakɛ aɔ̃ bè:
Wàton kɛ zĩbaa zĩro, lɛ gbɛ̃nɔ tón zɔka káro yãnzi.

Nɔ́si gũ̃ nna kuna Yesu mìa
(Mat 26:6-13, Yoh 12:1-8)

3 Gurɔɔ kɛ̀ Yesu kú Bɛtani, Simɔ kusu bɛ, èe pɔ́
blee gɛɛkɛsɛkɛna, ben nɔgbɛ̃ ke sɔ̃̀zi à gbaaa nɛ́ngo
kɛ̀ nɔ́si gũ̃ nna bori maa ɔɔdee kú à guu kũna. Ben à
gbaaa pì waa ɛ̀, à nɔ́si pì kù Yesu mìa. 4 Gbɛ̃kenɔ kú
gwe, aɔ̃ pɔɔ fɛ̀ɛ wà bè: Bɔ́n nɔ́si pì laalaakɛna ũu?
5 Weé fɔ̃ wà yá dɛ kondogi wàa do kpɛ́ basɔɔroola
wà à ɔɔ kpá takaasideenɔa. Ben aɔ̃ lɛ́fɔtɔɔ kà nɔgbɛ̃
pìzi. 6 Ben Yesu bè: À à tó gwe. Bɔ́yãnzin ée ĩa
daaazi? À zĩ maaa kɛ̀mɛmɛ. 7 Takaasideenɔ égɔ̃
kúao gurɔ píngi, gurɔɔ kɛ̀ á yezi, é fɔ̃ à kɛńnɛ. Mapi
sɔ̃ mɛ́gɔ̃ kúao gurɔ píngiro. 8 À kɛ̀ a gbãa lɛ́mmɛ, à
gĩakɛ à nɔ́si kù ma mɛ̀a lɛ à ma gɛ̀ kɛomɛ. 9 Yãpuraan
mɛ́ɛ ooare, guu kɛ̀ wèe ma baaru nna waazi kɛɛn
anduna guu píngi, weégɔ̃ yã kɛ̀ nɔgbɛ̃ pì kɛ̀ oo à
dɔngu yãnzi.

Yudasi bɔna Yesu kpɛɛ
(Mat 26:14-16, Luk 22:3-6)

10 Beee gbɛra gɔ̃ɔn kuri awɛɛplaaanɔ doke kɛ̀ wè
benɛ Yudasi Isikariɔti gàa sa'orikinɔ kiia, lɛ à Yesu
kpáḿma. 11 Kɛ̀ aɔ̃ à yã mà, ben aɔ̃ pɔɔ kɛ̀ nna, ben
aɔ̃ lɛ́ gbɛ̃̀nɛ kɛ̀ weé ɔɔ kpáa. Ben èe zɛ́ wɛtɛɛ à Yesu
kpáḿma.

Banla pɔ́ble kɛkɛna
(Mat 26:17-25, Luk 22:7-14, 21-23, Yoh 13:21-30)

12 Burɛdi Sɛ́sɛ'ɛ̃zɛ̃sai zĩbaa gurɔ káakudee zĩ kɛ̀ wè
Banla sãnɛ bɔ̀rɔ kòto kpá, Yesu ìbanɔ à là wà bènɛ:
Mán ń yezi wà gá kɛkɛnnɛ ǹ Banla pɔ́ blen? 13 Yesu
gɔ̃ɔn plaaa zɪ̀ a ìbanɔ tɛ́ à bèńnɛ: À gá wɛ́tɛ guu.
Gɔ̃gbɛ̃ ke é daalɛ à í sɛna kɔ̃n looo. À tɛ́zi 14 ai ua kɛ̀

eé gɛ̃n. À o ua pì bɛdeenɛ, dannɛri bè mán a pitakii
kún, guu kɛ̀ é Banla pɔ́ blen kɔ̃n a ìbanɔo? 15 Eé kpɛ́
musu bíta kɛ̀ wà kɛ̀kɛ ɔdɔaare. À pɔ́bleyã kɛkɛwe
gwe. 16 Yesu ìba pìnɔ dà zɛ́n, aɔ̃ gɔ̃̀ wɛ́tɛ pì guu, ben
aɔ̃ɔ è lán à òńnɛ nà. Ben aɔ̃ Banla pɔ́bleyã kɛ̀kɛ gwe.
17 Kɛ̀ uusiɛ kɛ̀, ben Yesu gàa gwe kɔ̃n a gɔ̃ɔn kuri
awɛɛplaaa pìnɔ. 18 Kɛ̀ aɔ̃ vɛ̃̀ɛ wèe pɔ́ blee, ben à bè:
Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, a gbɛ̃ mɛ̀n doo kɛ̀ wée pɔ́ blee
lɛdoo é ma kpáḿma. 19 Aɔ̃ nɔ̀sɛ yàka, ben aɔ̃e à laa
doodo: Asa mámbeeroo? 20 Ben à bèńnɛ: A gɔ̃ɔn kuri
awɛɛplaaanɔ doke kɛ̀ wée pɔ́ blee taa guu lɛdomɛ.
21 Gbɛ̃ntee Nɛ́ é kpá guuzi lán à kɛ̃na a yã musu nà,
mɔde wãiyoo gbɛ̃ kɛ̀ eé bɔ Gbɛ̃ntee Nɛ́ kpɛɛ pì. Eé kɛ
sɔ̃̀ɔ adeenɛ tó wèe à i yãro.

Dii pɔ́blee
(Mat 26:26-30, Luk 22:14-20, 1Kɔ 11:23-25)

22 Kɛ̀ aɔ̃ɔe pɔ́ blee, Yesu burɛdi sɛ̀ à aubarika dàn,
ben à lìkɔ̃rɛ à kpà a ìbanɔa à bè: À sí, ma mɛ̀n yɛ̀.
23 Ben à togoo sɛ̀ à aubarika dàn à kpàḿma, ben
aɔ̃ɔ mì ń píngi. 24 Ben à bèńnɛ: Ma arun yɛ̀, Luda
bà kuuna kɔ̃n gbɛ̃ pariinɔ aru ũ, kɛ̀ eé bɔɛmaa.
25 Yãpuraan mɛ́ɛ ooare, mɛ́ geepi'i mi gĩa dɔro ai
kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia gá bɔo gupuraaa, gbasa mà
à dufu mi sa. 26 Kɛ̀ aɔ̃ lɛ̀ sì, ben aɔ̃ bɔ̀ɛ wà gàa Kùkpɛ
sɩ̃̀sĩgɛɛzi.

Yesu gĩakɛ à dɔ̃ yã kɛ̀ Pita é kɛ
(Mat 26:31-35, Luk 22:31-34, Yoh 13:36-38)

27 Ben Yesu bèńnɛ: A píngi é fuma, zaakɛ wà
kɛ̃̀ Luda yãn wà bè: Mɛ́ sãdãri lɛ́, sãanɔ é fãakɔ̃a.
28 Mɔde ma fɛɛna gbɛra mɛ́ dɔare aɛ gana Galili.
29 Ben Pita bènɛ: Baa tó aɔ̃ fù ń píngi, mɛ́ furo. 30 Ben

Yesu bènɛ: Yãpuraan mɛ́ɛ oonnɛ, gwãavĩa ai koo gɔ̃
gá lɛ́ zu gɛ̃̀n plaa, nɛ́ lɛ́ sɛ́mazi gɛ̃̀n aagɔ̃. 31 Ben Pita
bè mámmam: Baa tó mɛ́ gà mà ganyo, mɛ́ lɛ́ sɛ́nzi
zikiro. Ben aɔ̃ɔ ò lɛ se ń píngi.

Yesu aduakɛna zaa Gɛtɛsɛmani (Mat 26:36-46, Luk 22:39-46)

32 Aɔ̃ kà guu kɛ̀ wè be Gɛtɛsɛmani, ben Yesu bè a
ìbanɔnɛ: À vɛ̃ɛ kɛ̀ ai mà gá adua kɛ. 33 À Pita kɔ̃n
Yemisio kɔ̃n Yohanao sɛ̀ à gàańyo. Sósobi à kũ̀ à
nɔ̀sɛyɔgɔ sì. 34 Ben à bèńnɛ: Ma pɔɔ sia kũ̀ maamaa
ai gaa lɛ́zĩ. À zɛ kɛ̀ à itɛ̃ kɛ. 35 Kɛ̀ à gàa aɛ féte,
ben à kùɛ tɔɔtɛ à adua kɛ̀ tó eé sí kɛ, gurɔ zaka pì
gɛ̃tɛala. 36 À bè: Baa, ma De, baabɔ píngi è sí kɛnnɛ.
Ǹ togo'i kɛ̀ síma, mɔde èe kɛ yã kɛ̀ má yezinlo, sé
kɛ̀ ń yezi. 37 Ben à lìara à sù à a ìbanɔ lè, aɔ̃ɔe ii
oo. Ben à bè Pitanɛ: Simɔ, nɛ́ɛ ii oon yɔ́? Nɛ́ɛ fɔ̃ n
itɛ̃ kɛ̀ baa awa doroo? 38 À itɛ̃ kɛ àgɔ̃ adua kɛɛ lɛ
àton fu yɔ̃agwanaaro yãnzi. Ninii yezi, mɔde mɛ̀
busɛ. 39 À lìara à gàa adua kɛ, ben à yã dɔ̃nkɔ̃ pì ò
dɔ. 40 Kɛ̀ à lìara à sù à ń lé, aɔ̃ɔe ii oo, zaakɛ aɔ̃ɔe
imioo dɛdɛɛ. Aɔ̃ dɔ̃ dian weé yã onɛ nàro. 41 À suna
gɛ̃̀n aagɔ̃deeo à bèńnɛ: Ée ii oo, ée kámma boo ai tian
yɔ́? À mɔ̀ lɛ. Gurɔɔ kà sa. À gwa, wà Gbɛ̃ntee Nɛ́ kpà
durunkɛrinɔa. 42 À fɛɛ wà gá. Gbɛ̃ kɛ̀ ma kpańma
pì e mɔɔ fá.

Yesu kũna (Mat 26:47-56, Luk 22:47-53, Yoh 18:3-12)

43 Kɛ̀ à kpɛ́ èe yã pì oo, ben Yudasi à gɔ̃ɔn kuri
awɛɛplaaanɔ doke mɔ̀ kɔ̃n pariio, aɔ̃ɔ fɛ̃ɛdaanɔ

kũkũna kɔ̃n gònɔ. Aɔ̃ bɔ̀ sa'orikinɔ kɔ̃n lu-
dayãdannɛrinɔ kɔ̃n gbɛ̃nsinɔ kiia. 44 Bɔnkpɛɛdee pì
sɔ̃ sèeda òńnɛ à bè: Gbɛ̃ kɛ̀ mɛ́ lɛ́ pɛ́a, àmbe gwe. À à
kũ gbãa à táo. 45 Ben à mì pɛ̀ Yesua gɔ̃ɔ à bènɛ: Rabi!
Ben à lɛ́ pɛ̀a. 46 Ben wà ɔ pɛ̀ɛ Yesua wà à kũ̀ gíngin.
47 Ben gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ zɛna gweenɔ doke a fɛ̃ɛdaa wòto à
sa'oriki ìsi zɨ̃̀ri ke lɛ̀o à à swã gò. 48 Ben Yesu bèńnɛ:
Kpãi wɛ́ɛdewɛn ma ũ, kɛ̀ a mɔ à ma kũ kɔ̃n fɛ̃ɛdaanɔ
kɔ̃n gònɔoɔ́? 49 Mɛɛ̀gɔ̃ kúao Luda ua lán guu e dɔɔ nà,
mɛɛ̀gɔ̃ yã daaare, ée ma kũro. Mɔde sé yã kɛ̀ wà kɛ̃̀
Luda yãn papa. 50 Ben à ìbanɔ bàa lɛ̀ ń píngi aɔ̃ à tòn.
51 Gɔ̃kparɛ kee tɛ́zi à pɔ́ke danaro, táaru bisan à
kùala. Kɛ̀ wà à kũ̀, 52 ben à bɔ̀ ń ɔzĩ à a bisa tòńnɛ
gwe à bàa sì à tà bũu.

Yuda gbãadeenɔ yãkpaɛkɛna kɔ̃n Yesuo
(Mat 26:57-68, Luk 22:54-55, 63-71, Yoh 18:13-14, 19-24)

53 Ben aɔ̃ gàa Yesuo sa'oriki ìsi bɛ. Sa'orikinɔ kɔ̃n
gbɛ̃nsinɔ kɔ̃n ludayãdannɛrinɔ kàkɔ̃a gwe ń píngi.
54 Pita tɛ́ à kpɛɛ kãaa ai à gàa à gɛ̃̀ sa'oriki ìsi bɛ ua
guu. À vɛ̃̀ɛ gwe, èe tɛ́ kpákpaa kɔ̃n dogarinɔ lɛdo.
55 Sa'orikinɔ kɔ̃n Yuda yãkpaɛkɛrinɔ ń píngi e sèeda
wɛtɛɛ Yesuzi wà à dɛ, ben aɔ̃ɔe ero. 56 Wà ɛgɛyã dìdia
pari, mɔde aɔ̃ yãkee e kɔ̃ sɛ́ro. 57 Ben gbɛ̃kenɔ fɛ̀ɛ
wà ɛgɛyã dìdia wà bè: 58 Wá mà à bè é Luda kpɛ́
kɛ̀ gbɛ̃ntee bò wí é à pãnde bo gurɔ aagɔ̃ɔ dagura
kɛ̀ gbɛ̃ntee e boro. 59 Baa kɔ̃n beeeo aɔ̃ yã e kɔ̃
sɛ́ro. 60 Ben sa'oriki ìsi fɛ̀ɛ à zɛ̀ ń aɛ à Yesu gbèka:
Ń yãke vĩ ǹ weńlaroo? Yã kɛ̀ wèe didiimmaa kɛ̀ dɛ
diaa? 61 Yesu yĩtɛ kpɛ̃ èe yãke weàlaro, ben sa'oriki
ìsi pì ɛ̀ara à à gbèka: Ḿbe Mɛsaya, Luda Aubarikade

Nɛ́ ũɔ́? 62 Ben Yesu bè: Mámbe à ũ. É Gbɛ̃ntee
Nɛ́ e vɛ̃ɛna Gbãapingide ɔplaazi, bensɔ̃ é à suna e
ludambɛ luguun. 63 Ben sa'oriki ìsi pì a utanɔ gà
à kɛ̃̀ à bè: À kɛ̀ dia wée sèedade pãnde kenɔ wɛtɛɛ
dɔee? 64 Á mà lán à dɔkɛ̀ Ludao nà. Yã kpareen
a zɛo tiaa? Ben aɔ̃ yã dààla ń píngi aɔ̃ bè wà à dɛ.
65 Ben gbɛ̃kenɔ fɛ̀ɛ wà lóu sùa. Ben wà pɔ́ yìnɛ à uua,
wèe à lɛ́lɛɛ ɔkũo wèe beenɛ: Ǹ annabikɛyã o ǹ gbɛ̃
kɛ̀ n lɛɛ o. Ben dogarinɔ à kũ̀ aɔ̃ à swãn kɛ̀kɛ.

Pita lɛ́sɛna Yesuzi
(Mat 26:69-75, Luk 22:56-62, Yoh 18:15-18, 25-27)

66 Pita kú ua guu gĩzĩ, ben sa'oriki ìsi zɔ̀nɔkparɛnɔ
doke mɔ̀ gwe. 67 Kɛ̀ à Pita è èe tɛ́ kpákpaa, ben
à wɛ́ɛ pɛ̀a à bènɛ: Mpi sɔ̃ nɛɛ̀gɔ̃ kú lɛdo kɔ̃n Yesu
Nazarɛtiomɛ. 68 Ben à lɛ́ sɛ̀ à bè: Má à dɔ̃ro, mɛ́ɛ
yã kɛ̀ nɛ́ɛ oo dɔ̀rɔ dɔ̃ro. Ben à fɛ̀ɛ à gɛ̃̀ gãnun. 69 Kɛ̀
zɔ̀nɔkparɛ pì à è gwe dɔ, ben à ò gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ zɛna
gweenɔnɛ à bè: Aɔ̃ gbɛ̃ mɛ̀n doon yɛ̀. 70 Ben Pita
lɛ́ sɛ̀ dɔ. Kɛ̀ à kɛ̀ saa féte, gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ zɛna gweenɔ
bè Pitanɛ: Yãpuramɛ aɔ̃ gbɛ̃ doon n ũ, zaakɛ Galili
gbɛ̃n n ũ. 71 Ben à fɛ̀ɛ à e a zĩnda kà à la dà à bè: Má
gbɛ̃ kɛ̀ ée à yã oo pì dɔ̃ro. 72 Zaa gwe gɔ̃ɔn koo lɛ́ gɛ̃̀n
plaadee zù, ben yã kɛ̀ Yesu ò dɔ̀ Pitan, kɛ̀ à bè, ai
koo gɔ̃ gá lɛ́ zu gɛ̃̀n plaa, eé lɛ́ sɛ́azi gɛ̃̀n aagɔ̃. Ben à
nà ɔ́ɔdɔnaa.

15

Pilati yãkpaɛkɛna kɔ̃n Yesuo
(Mat 27:1-2, Luk 23:1-5, Yoh 18:28-38)

1 Kɛ̀ guu dɔ̀ gɔ̃ɔ sa'orikinɔ kɔ̃n gbɛ̃nsinɔ kɔ̃n lu-
dayãdannɛrinɔ kɔ̃n gbãadeenɔ ń píngi yã gɔ̃̀gɔ̃, ben

aɔ̃ Yesu yì aɔ̃ gàa wà à nà Pilatinɛ a ɔzĩ. 2 Ben Pilati
à là à bè: Ḿbe Yudanɔ kína ũɔ́? Yesu wèàla à bè: Lɛn
ń ò lɛ. 3 Sa'orikinɔɔ e yã didiia, 4 ben Pilati à là dɔ:
Nɛ́ yãke oroo? Yã kɛ̀ wèe didiimmaa ma fá! 5 Mɔde
Yesu e yãke weńlaro, ben yã pì bɔ̀ Pilati saɛ.

Yãdana Yesula
(Mat 27:15-26, Luk 23:13-25, Yoh 18:39-19:16)

6 Banla zĩbaa zĩ wè pisinanɔ doke kɛ̀ gbɛ̃nɔ à wɛ́ɛ
kɛ̀ gbarɛńnɛ. 7 Gurɔɔ mɔ̀a sɔ̃ gbɛ̃kee kú kpɛ́siaan
wè be Baraba. À kú kɔ̃n gbɛ̃ gaabudee kɛ̀ aɔ̃ gbɛ̃
dɛ̀nɔo. 8 Ben parii sɔ̃̀ Pilatizi aɔ̃ wɛ́ɛ kɛ̀a à kɛ lán è
kɛńnɛ nà. 9 Ben Pilati ń lá à bè: Á yezi mà Yudanɔ
kína gbarɛaren yɔ́? 10 Zaakɛ à dɔ̃ kɛ̀ nɔ̀sɛgɔ̃aanɔ
kɛ̀ sa'orikinɔɔ vĩ kɔ̃n Yesuo yãnzin wà à kpàawazi.
11 Ben sa'orikinɔ gbɛ̃nɔ làakari fɛ̀ɛ, lɛ aɔ̃ o Pilatinɛ à
Baraba gbarɛńnɛ. 12 Ben Pilati ń lá à bè: Bɔ́n á yezi
mà kɛ kɔ̃n gbɛ̃ kɛ̀ eè be Yudanɔ kínao tiaa? 13 Ben
aɔ̃ wii lɛ̀ wà bè: Ǹ à pá lía! 14 Ben Pilati bèńnɛ: À kɛ̀
diaa? Bɔ́ dàn à kɛ̀? Ben aɔ̃ wii lɛ̀ wà kàara wà bè:
Ǹ à pá lía! 15 Pilati yezi à gbɛ̃nɔ pɔnnaa wɛtɛ, ben à
Baraba gbàrɛńnɛ. À Yesu kpà sozanɔa aɔ̃ à gbɛ̃ flã̀o
aɔ̃ à pá lía.

Yesu fabona
(Mat 27:27-31, Yoh 19:2-3)

16 Ben soza pìnɔ gàao bùsu gbɛ̃nsi pì bɛ, ben aɔ̃
ń gãli kàkɔ̃a píngi. 17 Aɔ̃ gumusu tɛ̃aa dànɛ, ben aɔ̃
lɛ̀ fùra tã̀ aɔ̃ɔ kùnɛ. 18 Ben aɔ̃ɔe ì kpaaa wà bè: Fɔɔ
Yudanɔ kína! 19 Aɔ̃ɔe à lɛɛ gòo a mìa aɔ̃ɔe lóu suua,
aɔ̃ɔe kuɛɛ ń kosooa wèe mì síɛɛnɛ. 20 Kɛ̀ aɔ̃ à fabò wà
yã̀a, ben aɔ̃ gumusu tɛ̃aa pì gòàla aɔ̃ à zĩnda pɔ́kãsãa
dànɛ. Ben aɔ̃ bɔ̀o wèe gaa à pá lía.

Yesu pana lía
(Mat 27:32-44, Luk 23:26-43, Yoh 19:17-27)

21 Kɛ̀ aɔ̃ɔe gaa, Sirɛni gbɛ̃ kɛ̀ wè benɛ Simɔ bɔ̀
lakutu kea èe suu wɛ́tɛ guu, ben aɔ̃ gã nàa à Yesu
líkpansɛ́. Àmbe Alɛsanda kɔ̃n Rufuo de ũ. 22 Ben aɔ̃
gàa Yesuo guu kɛ̀ wè be Gɔgɔta kɛ̀ bè mìwatorokii.
23 Ben aɔ̃ geepiwɛ̃ɛ kɛ̀ wà yȁkɔ̃tɛ kɔ̃n ɛ̃zɛ̃o dɔ̀nɛ,
mɔde èe miro. 24 Kɛ̀ aɔ̃ à pà lía, ben aɔ̃ à pɔ́kãsãanɔ
kpàatɛtɛ wà kàɛ, ben aɔ̃ kàbankpɛ kɛ̀ lán aɔ̃ baade é
sɛ́ nà. 25 Aɔ̃ à pà lía mɔ̀ kɛ̃ndomɛ. 26 Wà yã kɛ̀ wà dìa
kɛ̃̀ wà nà lía à mìla wà bè:

Yudanɔ kína.

27 Wà kpãi wɛ́ɛdewɛnɔ pà lía à saɛ gwe dɔ gɔ̃ɔn plaa,
gbɛ̃ doo à ɔplaazi, gbɛ̃ doo à ɔzɛɛzi. 28 Lɛn yã kɛ̀
wà kɛ̃̀ Luda yãn pàpa lɛ kɛ̀ wà bè: Wà à kàkɔ̃a kɔ̃n
dàkɛrinɔ.
29 Gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔe gɛ̃ɛ zɛ́la gweenɔɔ e ń mì kɛɛ
degũdegũ, aɔ̃ɔe à sɔ̃sɔ̃ɔ wà bè: Ɛhɛ̃! Mmɔn kɛ̀ n bè
nɛ́ Luda kpɛ́ wí ǹ ɛara ǹ bo gurɔ aagɔ̃ɔ daguran
gweroo? 30 Ǹ n zĩnda mì sí ǹ pita lía! 31 Lɛmɛ dɔ
sa'orikinɔ kɔ̃n ludayãdannɛrinɔɔ e à faboo lɛ wà bè:
À gbɛ̃ pãndenɔ mì sì, mɔde eé fɔ̃ à a zĩnda mì síro.
32 Tó Mɛsaya, Isarailinɔ kína pìta lía tia wà e, wé à
náanɛ kɛ. Ben gbɛ̃ kɛ̀ wà ń pá lía lɛdoonɔɔ e à sɔ̃sɔ̃ɔ
dɔ.

Yesu gana
(Mat 27:45-46, Luk 23:44-49, Yoh 19:28-30)

33 Kɛ̀ ɔfãntɛ̃ kà mìdangura, ben gusiaa dà bùsu pìla
píngi ai fãantɛ̃ mɔ̀ aagɔ̃. 34 Fãantɛ̃ mɔ̀ aagɔ̃n Yesu wii
lɛ̀ gbãngbãn à bè: Ɛloi, Ɛloi, lɛma sabatani! Beee bè:
Ma Luda, ma Luda, à kɛ̀ dia n ma ton? 35 Kɛ̀ gbɛ̃ kɛ̀
aɔ̃ɔ zɛna gwe kenɔ yã pì mà, ben aɔ̃ bè: À ma, èe Ilia

sísii. 36 Ben gbɛ̃ke bàa lɛ̀ à gàa à sabo sɛ̀ à dà geepiwɛ̃
kpȁkpã guu, à fȉfĩ kapaa, ben à dɔ̀ Yesunɛ à mi. Ben
à bè: À zɛ gĩa wà gwa tó Ilia é mɔ́ à à pita. 37 Yesu wii
gbãaa lɛ̀ à wɛ̃̀ndi tà. 38 Ben Luda kpɛ́ lábure kɛ̃̀kɔ̃rɛ
plaa bɔna musu suna gĩzĩ. 39 Kɛ̀ sozanɔ gbɛ̃nsi kɛ̀
zɛ Yesu aɛ gwee è lán à gà nà, ben à bè: Yãpuramɛ
Luda Nɛ́n gbɛ̃ kɛ̀ ũ. 40 Nɔgbɛ̃ kenɔ kú gwe dɔ aɔ̃ɔe
guu gwaa kãaa. Ń tɛ́n Mariama Magadalɛni kún
kɔ̃n Mariamao Yemisi Nɛ́ngo kɔ̃n Yusufuo da kɔ̃n
Salomɛo. 41 Gurɔɔ kɛ̀ Yesu kú Galili, aɔ̃mbe aɔ̃ègɔ̃
tɛ́zi wàgɔ̃ à ĩan ká. Nɔgbɛ̃ pãndenɔ kú gwe dɔ pari
kɛ̀ aɔ̃ gàao Yerusalɛmu lɛdo.

Yesu vĩina
(Mat 27:57-61, Luk 23:50-56, Yoh 19:38-42)

42 Azuma zĩ uusiɛ. Kɛ̀ wèe kámmaboguro soru
kɛɛ, 43 Yusufu Arimatea gbɛ̃ mɔ̀. Gbɛ̃ tɔ́deemɛ Yuda
gbãadeenɔ tɛ́. Àmɔ sɔ̃ɔ e kpata kɛ̀ bɔ̀ Luda kiia dãa.
À kùgbãaa kɛ̀ à gàa Pilati kiia à Yesu gɛ̀ gbèkaa. 44 Kɛ̀
Pilati mà Yesu gĩakɛ à gà kɔ̀, à bɔ̀ à saɛ. Ben à sozanɔ
gbɛ̃nsi sìsi à à là tó Yesu gà kɔ̀. 45 Kɛ̀ Pilati gbɛ̃nsi yã
pì mà, ben à Yusufu gbà zɛ́ à gɛ̀ pì sɛ́. 46 Ben Yusufu
gàa à táaru bisa lù, ben à gàa à à gɛ̀ pìta lía à bisa
pì fȉfĩa. À à dà gbɛ̀wɛɛ kɛ̀ wà sɔ̀ mira ũu guu, ben
à gbɛ̀ gbɛ̃̀ntɛ̃ gbegere pà à tàta wɛ̀ɛ pìlɛ. 47 Mariama
Magadalɛni kɔ̃n Mariama Yusufu dao è gura kɛ̀ wà
Yesu gɛ̀ pì dàɛn.

16

Yesu fɛɛna gaan
(Mat 28:1-8, Luk 24:1-12, Yoh 20:1-10)

1 Kámmaboguro yãanao uusiɛ Mariama Mag-
adalɛni kɔ̃n Mariama Yemisi dao kɔ̃n Salomɛo
nɔ́si gũ nnaa lù, lɛ wà gá wà kú Yesu mɛ̀a.
2 Azumanɛngo zĩ kɔngɔ idɛ'idɛ aɔ̃ bɔ̀ wèe gaa mira
pì kiia. 3 Aɔ̃ kɔ̃ là zɛ́n wà bè: Dé bé eé gbɛ̀ mɔ̀
gbegere pá à guowe mira lɛ́a sɔ̃ɔ? 4 Zaakɛ gbɛ̀ pì bíta
maamaa. Kɛ̀ aɔ̃ wɛ́ɛ sɛ̀ wà gwà, ben aɔ̃ɔ è wà gbɛ̀ pì
gbegere pà wà gùo mira pì lɛ́a. 5 Kɛ̀ aɔ̃ gɛ̃̀ mirawɛɛ
pì guu, ben aɔ̃ gɔ̃kparɛ ke è vɛ̃ɛna ɔplazi à utagyaba
puraa dana. Ben aɔ̃ kɛ̀ gìri. 6 À bèńnɛ: Àton kɛ gìriro,
Yesu Nazarɛti kɛ̀ wà pà lían ée wɛtɛɛroo? À fɛ̀ɛ, à kú
kɛ̀ro. À guu kɛ̀ wà à dàɛn gwa, 7 é gá à o à ìbanɔnɛ
kɔ̃n Pitao kɛ̀ èe dɔɔńnɛ aɛ gana Galili. Gwen aɔ̃é à en
lán à òńnɛ nà. 8 Aɔ̃ɔe lugalugaa yã pì bɔ̀ ń saɛ, ben
aɔ̃ bɔ̀ miran aɔ̃ bàa lɛ̀. Aɔ̃ɔe yãke o gbɛ̃kenɛro kɛ̀ vĩa
ń kũ yãnzi.

Yesu bɔ à mɔna a ìbanɔzi
(Mat 28:9-20, Luk 24:13-49, Yoh 20:11-23, Zĩr 1:6-8)

9 Kɛ̀ Yesu fɛ̀ɛ Azumanɛngo zĩ kɔngɔ idɛ'idɛ, à a
zĩnda ɔ̀dɔa Mariama Magadalɛninɛ káaku. Nɔgbɛ̃ pì
guun Yesu pɛ̀ zĩn mɛ̀n swɛɛplaaanɔa. 10 Ben nɔgbɛ̃
pì gàa à ò gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ɔ kúo yãanɔnɛ. Aɔ̃ nɔ̀sɛ yakana
wèe ɔ́ɔ dɔɔ. 11 Kɛ̀ aɔ̃ɔ mà kɛ̀ Yesu kú wɛ̃̀ndio ai nɔgbɛ̃
pì à è wɛ́ɛo, aɔ̃ɔe síro.
12 Beee gbɛra gurɔɔ kɛ̀ ń gɔ̃ɔn plaaanɔɔ tɛ́ zɛ́ guu
aɔ̃ɔe gaa wɛ́tɛ guu, à bɔ̀ à mɔ̀ńzi lán gbɛ̃ pãnde bà.
13 Kɛ̀ aɔ̃ lìara wà sù, aɔ̃ɔ ò gbɛ̃ kpaaanɔnɛ, mɔde
aɔ̃ɔe ń yã síro. 14 Zãazãa à bɔ̀ à mɔ̀ a ìba gɔ̃ɔn kuri
awɛɛdoonɔzi kɛ̀ aɔ̃ɔe pɔ́ blee. Ben à kpɛ̃̀kɛ̃ńzi ń
swãgbãa yãnzi, zaakɛ aɔ̃ɔe à náanɛ kɛro bensɔ̃ aɔ̃ɔe
gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ à è kɛ̀ à fɛ̀ɛnɔ yã síro. 15 Ben à bèńnɛ: À gá

anduna gu píngia à ma baaru nnaa kpá gbɛ̃nɔnɛ ń
píngi. 16 Gbɛ̃ kɛ̀ sì ben à batisi kɛ̀ bé eé mìsina e. Gbɛ̃
kɛ̀ èe sí sɔ̃ro, yã é vɛ̃ɛ adeea. 17 Gbɛ̃ kɛ̀ aɔ̃ baaru pì
sìnɔ yãkɛnanɔn yɛ̀: Aɔ̃égae zĩnnɔ goḿma kɔ̃n ma tɔ́o,
aɔ̃égae yãke borii o. 18 Aɔ̃é mlɛ̃̀ sɛ́ kɔ̃n ɔɔo. Baa tó aɔ̃
sɛwɛɛ mì, pɔ́ke é ń lero. Aɔ̃égae ɔ kɛ gyãreenɔa aɔ̃
gbãa kũ.

Tana Yesuo ludambɛ
(Luk 24:50-53, Zĩr 1:9-11)

19 Kɛ̀ Dii Yesu yã òńnɛ à yȁa, ben Luda à sɛ̀ à tào
musu, ben à vɛ̃̀ɛ Luda ɔplaazi. 20 Ben à ìba pìnɔ gàa
wà waazi kɛ̀ gu píngia. Dii zĩi kɛ̀ńyo à a yã kãsãa pɛ̀ɛ
kɔ̃n dabuyã kɛ̀ tɛ́zinɔ.

Luda yã̂ takada kɔ̃n Bokobaru yã̂o
The New Testament and portions of the Old Testament in the Bokobaru language of Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020
c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5